

3 Aruba



Toernooi straatvoetbal trekt de wijk in

10 Nederland



450.000 bezoekers
Uitmarkt Amsterdam

11 Financieel



Spyker en Youngman slaan de handen ineen

14 Sport



FC Twente blijft ongeslagen koploper

Verontwaardiging over late actie olielek Jan Kok

WILLEMSTAD — De publieke verontwaardiging neemt toe over het feit dat na het olielek bij de Curaçao Oil Terminal (COT) in Bullenbaai, er pas na ruim een week een gerichte schoonmaakactie is geweest in het gebied Jan Kok. Bovendien had voorkomen kunnen worden dat de olie het gebied binnenstroomde, zeggen milieuactivisten.

Het olielek werd op vrijdag 17 augustus door de kustwacht geconstateerd die dezelfde dag de Haven Veiligheidsinspectie (HVI) hiervan op de hoogte bracht. "Het is onbegrijpelijk dat PdVSA pas zaterdag mensen naar het gebied heeft gestuurd voor schoonmaak, en dat men het überhaupt zo ver heeft laten komen", aldus Smoc-voorzitter Peter van Leeuwen. "Het gebied had namelijk beschermd kunnen worden door een simpele plaatsing van een boei." De woordvoerder van de kustwacht zegt dat er sprake is van één olievlak op zee. "Dat is de oorspronkelijke vlek die zich gedurende het olielek, nu meer dan een week geleden, heeft gevormd. De vlek op zee blijft redelijk stabiel drijven aangezien er geen extreme winden zijn." De overheid zegt

een onderzoek naar de oorzaak van het olielek in te stellen. Demissionair minister van Milieu en Natuur, Jacinta Scoop-Constancia (MFK), heeft afgelopen zaterdag in het gebied poolshoogte genomen en heeft een taskforce ingesteld die het gebied 24 uur per dag zal monitoren. De minister had voor vandaag circa zeventig personen beschikbaar gesteld voor de grote schoonmaak. Verder verleent het afvalverwerkingsbedrijf Selikor ondersteuning in gebieden waar grote loaders van PdVSA niet bij kunnen. Demissionair premier Gerit Schotte (MFK) heeft laten weten contact te hebben gelegd met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA en de Venezolaanse overheid, om meer inzicht te krijgen in het voorval. Hij stelde deze ramp te betreuren en meende dat zoiets dergelijks nooit meer mag gebeuren. De stichting Stichting Monumentenzorg, de eigenaar van het gebied Jan Kok, heeft inmiddels het advocatenkantoor VanEps Kunneman VanDoorne ingeschakeld, omdat onder andere grote trucks het terrein op en af rijden zonder dat er met de stichting contact is gezocht voor toestemming.

Vervolg op pagina 6

Reeks aardbevingen treft Californië

LOS ANGELES — Een serie kleine aardbevingen heeft de Amerikaanse staten Californië en Arizona getroffen, melden seismologen. De bevingen gisteravond duurden circa twee uur. De zwaarste beving had een kracht van 5,4 op de schaal van Richter. Er zijn geen berichten over schade. Zo'n reeks bevingen is een relatief zeldzaam verschijnsel. "We hebben zoiets meegemaakt in de jaren ze-

ventig. En de vorige was in de jaren dertig", zei seismoloog Lucy Jones van de Amerikaanse dienst USGS. "Ons systeem loopt vast door zo-veel bevingen." Vanochtend is een zwaardere beving gemeld voor de kust van El Salvador, met een kracht van 7,4. Voor Costa Rica, Nicaragua, El Salvador, Honduras, Guatemala, Panama en Mexico is een tsunamiwaarschuwing uitgevaardigd.

Brand raffinaderij Venezuela nog niet gedoofd



Foto: AFP

President Hugo Chávez (l) in gesprek met vicepresident Elias Jagua.

CARACAS — De brand in de grootste raffinaderij van Venezuela is nog steeds niet onder controle. De plannen om raffinaderij Amuay snel weer op te starten komen daarmee op losse schroeven te staan, zo bleek vandaag.

Een functionaris van de betrokken staatsoliemaatschappij PdVSA zei gisteren nog dat

de raffinaderij weer op volle toeren kan draaien zodra de vlammen zijn bedwongen.

Vakbondsman José Bodas zei dat de raffinaderij eerst zeker moet weten wat de oorzaak is van de explosie die de brand veroorzaakte. Zaterdag was er een enorme gasexplosie op het terrein van de raffinaderij. Daardoor kwamen zeker 41 mensen om.

ORANJESTAD — De regering kondigde vanmorgen samen met Utilities en TNO de derde editie van de conferentie Green Aruba aan. Deze vindt op 3, 4 en 5 oktober plaats. Naast internationale gastsprekers als Paul Komor (die samen met Al Gore de Nobelprijs kreeg), komt er ook een grote groep deelnemers uit de Europese Unie en een handelsbeurs voor Europese bedrijven in alternatieve energieproducten en -diensten.

De focus van deze conferentie ligt meer op *smart* en *sustainability*, zo laat Utilities-directeur Frank Hoevertsz weten. Aruba laat dit jaar dus vooral concreet zien wat het land doet aan duurzame energieprojecten. De nadruk ligt daarbij niet alleen op alternatieve en schone energiebronnen, maar ook op meer bewustzijn voor ons energieverbruik, zegt hij.

De conferentie wordt weer een mix van lezingen, praktijkvoorbeelden en kennisuitwisseling, maar dus ook handel. Premier Mike Eman (AVP) zegt vanmorgen dat in samenwerking met het pas opgerichte Aruba Investment Agency (Ari-na) een soort handelsbeurs wordt georganiseerd. Om op die manier Aruba als 'groene springplank' voor bedrijven uit Europa naar de regio hier, meer gestalte te geven. De conferentie wordt verder bijgewoond door 40 deelnemers uit diverse EU-landen en TNO nodigt twintig jonge professionals uit die op relevante terreinen zijn onderscheiden. Sprekers in de orde van Al Gore twee jaar geleden en prins Willem-Alexander vorig jaar werden vanmorgen niet aangekondigd. Naast Komor kon de premier wel al mededelen dat de Colombiaanse minister Mauricio Cárdenas een andere hoofd-



Premier Mike Eman (AVP) kondigt Green Aruba 3 aan.

gastspreker is.

Aruba+20

Eman wil met de conferentie, naar analogie van Rio+20 ook een Aruba+20 naar streven. Want in 2020 moet Aruba zich van de rest van de wereld kunnen onderscheiden op het terrein van duurzame energiebronnen. De Green Aruba-conferenties hebben daarbij een lijn aangekondigd van ideaal naar verwezenlijking, aldus de premier. Hij verwijst naar

het idee voor Aruba's eigen onderzoeksinstituut. Vorig jaar was het resultaat er, zegt hij, en dit jaar gaan we het startsein geven voor het zonne-energiepark als gerealiseerd project. Dat park, zoals al bekend is, komt op de parkeerplaats van de luchthaven en moet zo'n 5 megawatt aan stroom gaan produceren. Andere concrete projecten die op stapel staan is de *smart community* (het project werd aanvankelijk living lab genoemd); een

woonwijk van twintig huizen bij Kibaima/Drive-Inn waarbij de huishoudens dus geheel zelfvoorzienend moeten zijn. In de zin dat alles duurzaam is van stroom, water tot afvalverwerking en tal van andere experimenten die daar zullen plaatsvinden. Eman kondigt ook een grote verlichtingscampagne aan om consumenten te stimuleren een elektrische auto aan te schaffen. Zodat deze niet alleen in de showroom van de autodealers blijven, maar

ook werkelijk op de wegen gaan rijden. Ivan Flanegin, werkzaam bij TNO Caribbean, vertelt nog over een andere project dat vooral bedoeld is om de *green faculty* vorm te geven. Vooruitlopend komt er al snel een testsite bij EPI voor educatieve doeleinden. In eerste instantie voor de leerlingen zelf, maar ook om andere professionals zoals elektriciens op te leiden. "We hopen dat we het al tijdens de Green Aruba 3 kunnen opstarten."

Zware moessonregens in Myanmar

RANGOON — Tienduizenden mensen in Myanmar zijn op de vlucht voor overstromingen, veroorzaakt door zware moessonregens.

Zo'n 68.000 personen zochten hun toevlucht tot opvangkampen. De regering van het Aziatische land helpt hen door onder meer rijst uit te delen, meldde zij vandaag. Veel akkers zijn vernield door het water. Het is onduidelijk of er slachtoffers zijn gevallen door het wassende water.

Tientallen doden door ongeluk China

PEKING — Een botsing tussen een tankwagen en een dubbeldeksbus in het noorden van China heeft gisterochtend (plaatselijke tijd) aan zeker 36 mensen het leven gekost. Slechts drie van de 39 mensen die aan boord van de bus waren, hebben het ongeluk overleefd, meldde het persbureau Xinhua gisteren. Zij zijn naar een ziekenhuis gebracht.

Het ongeluk deed zich rond twee uur 's nachts voor op de snelweg in de stad Yanan in de provincie Shaanxi. De bus vloog onmiddellijk in brand. Volgens een medewerker van de verkeerspolitie in

Yanan sliepen de meeste inzittenden, toen het ongeluk gebeurde. De bus was

onderweg van Baotou in de provincie Binnen-Mongolië naar Xian, de hoofdstad van Shaanxi.

De oorzaak van de botsing is onduidelijk. Vorig jaar kostten verkeersongelukken volgens cijfers van de politie aan meer dan 62.000 mensen het leven.

'Colombia en FARC praten in Oslo over vrede'

BOGOTÁ — De Colombiaanse regering en de guerrillagroep FARC gaan vredesbesprekingen voeren in de Noorse hoofdstad Oslo. De gesprekken beginnen op 5 oktober, meldt het radiostation RCN op gezag van bronnen dicht bij de regering.

Volgens RCN Radio doet de regering van president Juan Manuel Santos binnen enkele dagen de officiële aankondiging. Op dit moment vinden er al verkennende gesprekken plaats in de Cubaanse hoofdstad Havana.

President Santos nam het initiatief voor de vredesbesprekingen bij zijn ontmoeting met de Venezolaanse president Hugo Chávez, aldus RCN Radio. De betrekkingen tussen Colombia en Venezuela waren op dat moment zeer slecht. Santos verklaarde ze te willen herstellen op voorwaarde dat zijn Venezolaanse collega Chávez zou helpen met toenaderingen met de FARC. Daartoe was Chávez bereid.

*Vervolg op pagina 13
Vredesbesprekingen
Colombia en FARC
onontkoombaar*

the plaza
Volgende week Aruba
Wine & Dine restaurant week
met verschillende specials
voor 45 fl.
**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

**POLAR special
bij
Señor Frogs
Café 080
Four Seas &
Ling n Sons**

Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans

in de wolken weken
Zo wil ik het...
**Retourtickets
Amsterdam - Aruba**
v.a. € **549,-**
Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **35,-**
Premium Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **90,-**
World of Aruba Boekbaar vanaf 27 augustus t/m 23 september 2012. Voor reizen t/m 15 december 2012.

HUIS TE HUUR
RUIE 3 SLAAPKAMER/ 2 BADKAMER WONING MET
WASHOK, OPBERGKAMER EN OMHEINING GELEGEN
IN EEN RUSTIGE BUURT TE PARADERA.
PER DIRECT BESCHIKBAAR
TEL: 5868635 - 5929997

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
*Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP*
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
*De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.*
BUTISHI DI ALEGRIA
*de echte lokale
muziekprogramma
met TIO & Eddie*
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
Info Magazine
*met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma*
**NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS**
FARAWÉ
*Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00*
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Aug 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
SPARKLE daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:30 - 3:00 late show: 11:15 PG-13	SPARKLE daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW PG-13
THE ODD LIFE OF TIMOTHY GREEN daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:15 NEW PG	THE ODD LIFE OF TIMOTHY GREEN daily: 5:00 - 5:30 matinee: 2:15 - 3:00 late show: 11:15 NEW PG
HOPE SPRINGS daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 NEW PG-13	HOPE SPRINGS daily: 5:00 - 7:15 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW PG-13
STEP UP REVOLUTION daily: 5:00 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 12:00 PG-13	STEP UP REVOLUTION daily: 4:45 - 6:30 - 9:30 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
PARANORMAN daily: 5:15 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 11:15 PG	PARANORMAN daily: 4:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG
THE CAMPAIGN daily: 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:15 PG-13	THE CAMPAIGN daily: 8:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG-13
THE WATCH daily: 7:00 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:15 PG-13	THE WATCH daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG-13
THE EXPENDABLES 2 daily: 7:15 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:15 R	THE EXPENDABLES 2 daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 11:15 R
THE BOURNE LEGACY daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:15 PG-13	THE BOURNE LEGACY daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:15 PG-13

SP = subtítulos en Español

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
Maandag 27 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

Sa Servicio di Impuesto
SIAD

BEAST ON THE LOOSE!

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth

2012 MITSUBISHI SPORTERO

- Interest rate of 9.5% p.a.
- Cash back bonus of AWG. 1,000.00*
- Up to AWG. 5,000.00 Cash back on select models
- 40% No-Claim Discount on Insurance
- Win a Surprise Grand Prize and fly with American Airlines

CMB **us on facebook®**

Certain rules and restrictions apply. Contact your representative for more information. Offers valid from July to end of August 2012, and on all models (except 2013 models).

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Website: www.reysonson.com, Email: info@reysonson.com

Regering biedt vrijdag jaarrekeningen aan

IN HET KORT

ORANJESTAD — Aankomende vrijdag wordt een historische dag in de verantwoording van de regering over haar uitgaven aan het parlement. Dan biedt voor het eerst in de historie van Aruba (zelfs voor de Status Aparte) een regering de jaarrekeningen aan aan de Staten. Bovendien zit daarbij ook die van het afgelopen jaar, 2011.

De bijeenkomst is openbaar, zo staat op de oproep aan de Statenleden die verzocht worden om elf uur 's morgens deze bij te wonen. De regering-Mike Eman tekende vorige jaar een overeenkomst met de Algemene Rekenkamer en de Staten. Daarin beloofde ze onder

meer om dus alle achterstallige jaarrekeningen tot en met die van 2011 tijdig (voor 1 september 2012) in te dienen. Eerdere regeringen waaronder ook de vorige MEP-regering, hadden zulke beloften ook gedaan. Maar niet eerder werd de belofte er echt werk van te

maken op deze manier vast gelegd, in een Memorandum van Understanding (MOU) dus. Premier Mike Eman (AVP) die samen met Financiën-minister Mike de Meza (AVP) de MOU ondertekende, sprak toen ook van een 'historisch moment'. "Aruba is nooit op een moment gekomen dat het parlement zijn belangrijke taak van controle kan doen op de financiële administratie van Aruba. Dat is er nu wel van gekomen." Na de ondertekening duurde het overigens nog wel,

voordat de Algemene Rekenkamer de jaarrekening kreeg. *Amigoe* weet uit betrouwbare bronnen dat er hierover nog flink aan de jas van de regering getrokken moest worden. Eind juli was er weer nieuws te melden toen de regering de jaarrekening van 2011 aan de voorzitter van de Rekenkamer, Gaby Werleman, overhandigde. De voorzitter blies nieuw leven in de Rekenkamer en stelde al bij zijn aantreden dat de Rekenkamer niet zonder jaarrekeningen gaat door-

werken. "Als voorzitter van de Rekenkamer accepteer ik dat niet, niet van de regering, niet van het parlement, van niemand. Ik heb gezegd dat ik dat ga door-drukken en in september 2012 daarvoor zorg en aan zijn zijde zal staan - als de minister mij dat toestaat - als hij de jaarrekeningen tot en met 2011 aan het parlement aanbiedt." Want zo stelde de voorzitter toen: de Rekenkamer is er medeverantwoordelijk voor dat Aruba een goede regering heeft.

Overigens is al vanaf het begin duidelijk geweest dat het parlement de 'oude' jaarrekeningen niet in detail gaan behandelen. Het zullen dus vooral hamerstukken worden. Dat zal echter niet het geval zijn met de jaarrekening van 2011. Uiterlijk 1 september moet verder ook nog de begroting van 2013 bij de Staten zijn. Financiën-minister Mike de Meza (AVP) liet afgelopen weken al eerder doorschermen dat dat zeer waarschijnlijk niet gehaald gaat worden.

Vandalisme
De onderdirecteur van de Juliana School belde de politie vanwege vernieling in de school. Zij zag zondagochtend dat dieven de kamer van de administratie overhoop hadden gehaald. Ook wilden deze blijkbaar de kamer van de directeur in. Hierbij was een camera vernield. Bij het buurthuis Playa Pabao was het afgelopen weekend ook raak. Hier is het al de zoveelste keer in korte tijd dat er goederen worden weggenomen of vernielingen aangebracht.

Hartaanval aan boord
Vrijdagmiddag waren twee mannen nietsvermoedend aan het vissen toen een van hen ineens aangaf dat hij zich heel ziek voelde en pijn op zijn borst had. Voordat de ander ook maar iets kon doen, zakte hij in elkaar. Omdat de man niet wist wat te doen en ook niet hoe de boot te besturen, riep hij de hulp in van andere vissers in de buurt. Deze wisten de boot met het slachtoffer aan de kant te krijgen. Het ter plaatse gekomen ambulancepersoneel voelde geen pols meer en de dokter stelde vast dat de man al was overleden.

Gewonde geit
Straathonden hadden afgelopen vrijdag in een tuin aan Jaburibari een geit te pakken. De eigenaar vertelde aan de politie dat zij veel last heeft van straathonden en dat deze gewoon over het tuinhok springen. De bewoner had ook gezien dat dit gebeurt bij het naastgelegen bejaardentehuis. De politie bracht het personeel van het tehuis op de hoogte. Zij gaven aan dat bouwvakkers de honden te eten geven en deze daarom terug blijven komen.

Roofoverval
Een toeristenpaar is overvallen afgelopen zaterdagnacht. Dat gebeurde tussen het Hyatt en Playa Linda op Palm Beach. Drie jongeren stapten uit een bus en eentje rende tegen het stel op. De vrouw viel en de overvalleur rukte haar tas weg. Op videobeelden zag de politie dat het trio de twee toeristen achtervolgde en vervolgens wegrende. Een zoektocht naar de daders leverde echter niets op.

Tiara Air biedt alternatief Gedupeerde reizigers via Maracaibo

ORANJESTAD — Vluchten vanuit Aruba met bestemming Punto Fijo, Venezuela werden afgelopen zaterdag vanwege de grote gasexplosie in de Amuay-raffinaderij geannuleerd. Zeker 45 reizigers werden 's avonds ondergebracht bij het Rode Kruis.

"Zaterdagavond om negen uur ontving ik een telefoontje van de politie met de vraag of het mogelijk was om de gestrande passagiers te laten overnachten bij het Rode Kruis. Nadat we in kennis waren gesteld over het aantal passagiers, hebben we met vrijwilligers de slaapplekken in orde gemaakt. Een uurtje later waren we klaar en konden we de reizigers ontvangen en van eten en drinken voorzien", vertelt Marieta Wanopa van het Rode Kruis. Zij geeft aan dat het om 45 gestrande passagiers ging, waaronder ouderen en

kinderen, die tot half twaalf 's avonds binnenstroomden. Na het ontbijt om vijf uur 's ochtends vertrokken alle passagiers weer. "Inmiddels hebben we gehoord dat de vluchten via Maracaibo gaan, maar omdat het nog niet zeker is of dat gaat lukken, blijven we als vrijwilligers van het Rode Kruis standby", aldus Wanopa.

Volgens Malinda Hassel, coördinator sales en marketing Tiara Air, gaan de vluchten naar Maracaibo door. Malinda geeft aan dat er hard wordt gewerkt om alles voor elkaar te krijgen, maar dat er, omdat het om een militair vliegveld gaat, wel meer bij komt kijken dan normaal. Ook voor de vluchten terug vanaf Maracaibo moet nog het een en ander geregeld worden. Voorlopig staat er nu nog een vliegtuig met bemanning aan de grond in Punto Fijo die niet terug kunnen naar Aruba. Zaterdag

ging het om vier vluchten en voor vandaag staan er vijf vluchten gepland. De vlucht naar Punto Fijo heeft een vliegduur van 20 minuten terwijl het naar Maracaibo 45 minuten vliegen is. Toch geeft Tiara Air op haar website aan dat zij dit alternatief zonder bijkomende kosten aanbiedt. "Maar vanaf deze bestemming moeten de reizigers nog wel met eigen vervoer naar Punto Fijo of andere bestemmingen", aldus Hassel. Tiara Air doet via haar website een oproep aan passagiers met een ticket voor vandaag en morgen om contact op te nemen met het callcenter van Tiara Air. Ook kan het callcenter gebeld worden door mensen die vragen hebben.

De meteorologische dienst van Aruba (DMA) gaf zaterdag aan dat het seismologische systeem de explosie aangaf als niet-natuurlijk en dat de trilling voelbaar was op Aruba.



Foto: Ron Steens

Ex-profvoetballer Edgar Davids organiseert met steun van Sport-minister Richard Visser een straatvoetbaltoernooi.

ORANJESTAD — Het straatvoetbaltoernooi 'Aruba Street Soccer Championship' begint op 9 september. De bekende Nederlandse ex-voetballer Edgar Davids is dan al op Aruba, hij promoot het kampioenschap van 3 tot 7 september.

Het toernooi is een samenwerking tussen de Straatvoetbal Bond Nederland (SVBN) - waarvan Davids de oprichter is - en de Street Soccer Foundation Aruba (SSFA). Er wordt gevoetbald op drie

dagen, 9, 16 en 23 september. De overheid steunt het project, omdat het bijdraagt aan het bevorderen van sport onder jongeren en omdat het 'de kwaliteit van leven in de wijk verbetert'.

Ex-voetballer Edgar David zal, na zijn aankomst zondag, een promotietoer maken door de verschillende wijken van Aruba om bewoners te laten weten dat er een straatvoetbaltoernooi aan komt waarvan lokale spelers kunnen meedoen. De tour begint maandag 3 september, dan

is Davids bij Centro di Bario Dakota. Op 4 september staat hij bij de parkeerplaats van Renaissance, op 5 september bij Arubus, op 6 di september promoot de voetballer het toernooi bij CMB en op 7 september is de laatste promotie bij Compleho Deportivo Frans Figaroa. Kijk voor meer informatie over straatvoetbal op www.svbn.nl. De organisatie hoopt dat zoveel mogelijk mensen naar één van de promotieactiviteiten komen en dat mensen de voetballer welkom heten op het vliegveld.

Weekendverkeer eist twee levens Moaly Tromp (19) bezwijkt aan verwondingen



Moaly Tromp moest door de brandweer en ambulancebroeders uit de auto gehaald worden en werd met ernstige verwondingen naar het ziekenhuis gebracht.

ORANJESTAD — Moaly Tromp (19) is vanochtend vroeg in het ziekenhuis bezweken aan verwondingen die ze had opgelopen bij een verkeersongeval in de nacht van zaterdag op zondag. Ze is de tweede verkeersdode dit weekend nadat zaterdagavond Francisco Ricardo Dijkhoff (69) in Tanki Leendert werd doodgedood door een zestienjarige jongen. Hiermee komt het totaal aantal verkeersdoden dit jaar op 14.

Tromp botste zondag rond kwart voor drie 's nachts tegen een muur langs de weg in Bubali ter hoogte van het bedrijf Euro Ceramica. Volgens de politie verloor ze de controle over het voertuig, slipte, raakte van de weg en kwam tegen de tuinmuur van een naburig woonhuis tot stilstand. Tromp moest door de hulpdiensten uit de auto gehaald worden en werd met ernstige verwondin-

gen, aan onder meer het hoofd, met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Doktoren konden echter weinig meer voor haar doen en hebben uiteindelijk, nadat familie de kans kreeg om afscheid te nemen, de apparatuur, die haar in leven hield, uitgezet. Ze overleed vanochtend rond kwart over zeven. Het lichaam is in beslag genomen voor onderzoek.

Minderjarige bestuurder
Dijkhoff werd aangereden toen hij zaterdagavond rond kwart voor tien de weg in Tanki Leendert, ter hoogte van Cafe Capri, wilde oversteken. Hij werd geraakt door een 16-jarige jongen in een personenauto en belandde door de klap tegen de voorruit van de auto. Het slachtoffer is vermoedelijk op slag overleden. Hij gaf geen teken van leven meer en ook de ambulancebroeders konden niets meer voor hem doen. De jeugdige bestuurder werd door de poli-



Foto: Teo Lopez

Francisco Dijkhoff is zaterdagnacht om het leven gekomen toen hij de weg in Tanki Leendert wilde oversteken. Een 16-jarige jongen in een personenauto reed hem aan.

tie aangehouden voor verhoor. Hij verklaarde dat hij de voetganger niet had gezien. Ook de ouders van de chauffeur zijn door de politie gehoord. Hierbij werd duidelijk dat een van de ouders hun zoon de autosleutels had geleend. De politie zegt dat er geen alcohol in het spel was en dat de jongen na het verhoor weer is vrijgelaten. Dat wil overigens niet zeggen dat er verder geen consequenties zijn voor de jonge chauffeur en zijn ouders, aldus Ricardo Muller, hoofd van de verkeersafdeling van de politie.

Kruispunten
"Er zijn geen gevaarlijke kruispunten of gevaarlijke wegen. Het zijn de mensen die de wegen en kruispunten gevaarlijk maken", aldus Muller. Volgens het hoofd van de verkeersafdeling maakt het niet uit hoeveel politie er op straat is en hoeveel verkeerscontroles er worden uitgevoerd. "Je blijft toch mensen hebben die zich

niet gedragen in het verkeer." Muller: "Als we onze minderjarige kinderen laten rijden, als mensen zonder rijbewijs blijven rijden, als we met alcohol op in de auto blijven stappen, als we te hard blijven rijden, dan blijven dit soort dodelijke ongelukken gebeuren." Volgens de agent lijkt het niet uit te maken hoeveel boetes er worden uitgedeeld en hoeveel er over gepraat wordt. "Het gebeurt toch", zegt Muller. Hij vindt dat bestuurders hun verantwoordelijkheid moeten nemen. "Iedereen moet de verkeersregels en wetten in acht nemen. Als we onze snelheid verlagen en niet besconken rijden dan moet het aantal ongelukken fors verminderen." Het gaat hierbij niet om de gewone ongelukjes maar om de ongelukken met dodelijke afloop. Die zijn volgens Muller bijna zonder uitzondering te wijten aan een te hoge snelheid, het niet dragen van een gordel, alcoholgebruik of een combinatie van die factoren.

Airbus volgende toestel Aruba Airlines



Transport-minister Otmar Oduber (AVP) kijkt even op, terwijl hij zijn handtekening zet onder de economische vergunning voor de aanvraag van een groter vliegtuig waarmee Aruba Airlines wil vliegen. Naast hem zitten en staat vertegenwoordigers van Aruba Airlines, leasemaatschappij ILFC en Airbus.

ORANJESTAD — Aruba Airlines werkt aan een uitbreiding van haar vlieglicentie. De luchtvaartmaatschappij wil haar toestellenpark uitbreiden van alleen een Piper Chieftan naar ook een Airbus. Afgelopen vrijdag werd de eerste stap hiervoor gezet met het verkrijgen van een economische vergunning.

Een delegatie van Aruba Airlines, leasemaatschappij ILFC en Airbus kwam vrijdag namelijk naar het kantoor van Transportminister Otmar Oduber (AVP). Ze tekenden daar een overeenkomst voor de eerste van vier fases op weg naar het air operated certificate (AOC) ofwel een vlieglicentie voor de A-320 van Airbus. Het gaat dus om een economische vergunning. De luchtvaartmaatschappij heeft alle financiële en administratieve documenten

in orde, waardoor ze een bankgarantie kon krijgen. Die is nodig om het grotere toestel te kunnen leasen. De andere drie fases hebben onder andere betrekking op de *manuals* die moeten worden gekeurd. Pas na het doorlopen van de vier fasen is de nieuwe AOC rond.

Bij het bezoek aan de minister waren ook vertegenwoordigers van leasemaatschappij ILFC. Dit bedrijf stelt de A-320-vliegtuigen beschikbaar aan Aruba Airlines. Het bedrijf Airbus was er bij, omdat ze veel interesse in Aruba heeft en via Directie Luchtvaart de mogelijkheden wil bespreken voor mogelijke samenwerking.

Uitbreiding
De uitbreiding van het toestellenpark van Aruba Airlines komt na een periode waarin de maatschappij door Directie Luchtvaart

voor zes maanden werd geschorst en de vlieglicentie werd ingetrokken. Dat gebeurde vorig jaar juni, na een landingsincident waarbij een toestel van de maatschappij op de luchthaven van Reina Beatrix landde terwijl de luchthaven dicht was.

De sanctiecommissie van Directie Luchtvaart bepaalde toen dat de Aruba Airlines nieuwe managers moest aantrekken, dat het personeel cursussen moest krijgen en dat er aan veiligheidsprocedures aan de grond moest worden gewerkt. De maatschappij moest ook vlieglicenties regelen. In maart kon Aruba Airlines haar vluchten weer hervatten en startte met een commerciële vlucht van Aruba naar Punto Fijo, met de Piper Chieftan, met zeven plaatsen. In de A-320, waar de luchtvaartmaatschappij zich nu op richt, is ruimte voor ongeveer 150 passagiers.

‘Rock & Roll’ uitje voor Funari

ORANJESTAD —Het was een complete verrassing. De leden van stichting Funari (Fundacion Arubano pa e Invalidonan) in Savaneta werden afgelopen zaterdag opgehaald voor een uitje. Ter ere van de verjaardagen van directeur Ana Louisa Johnson en een van de trouwe vrijwilligers, Cowy Gesterkamp.

door **Linda Reijnders**

Voor die gelegenheid gingen ze terug naar de tijd van Rock & Roll: tien blinkende klassieke auto's uit die tijd kwamen voorrijden. De leden werden uit hun rolstoelen in de auto's getild. Vanaf Funari in Savaneta ging de tocht naar restaurant New Wei Tai in Noord. De rolstoelen waren al eerder per bus onderweg want ze moesten natuurlijk klaarstaan voordat de groep, met ongeveer twintig leden en vijftien vrijwilligers, arriveerde bij het restaurant.

Een verrassing

De stoet van klassiekers trok langs de route de aandacht. Op de parkeerplek voor restaurant New Wei Tai leek het wel een expositie van klassieke auto's. Frank Thieleman is eigenaar van een Dodge en werkte graag mee aan dit uitje. "Die auto is echt een hobby. Ik heb hem in de VS gekocht en het is voor mij heerlijk om ermee

te showen. Hij rijdt ook nog eens als een zonnetje." Vrijwilliger Gesterkamp vindt het allemaal even prachtig. "Ieder jaar vier ik samen met de directeur mijn verjaardag en gaan wij iets doen. Zij zit altijd vol met ideeën. De mensen wisten vanmiddag helemaal niet wat ze gingen doen. Om half vier komen dan opeens die auto's aanrijden. Ze waren zo enthousiast, ze vonden het prachtig. Je had de gezichten moeten zien, vol emotie en blijheid."

De stichting Funaro heeft ongeveer twintig klanten en allemaal zitten ze in een rolstoel, vertelt hij verder. "Het is zo leuk om er als vrijwilliger te werken, de sfeer is er goed en de mensen komen graag. Kijk, voor veel mensen is dit een lichtpunt in hun leven. Ze worden uit hun huis gehaald en vinden een plek waar ze sociale omgang hebben. We hebben een Colombiaanse jongen die door kinderverlamming in een rolstoel terecht is gekomen. Bij ons kunnen ze



ondernemen, we hebben allerlei activiteiten. Met twee bussen worden alle klanten thuis opgehaald en er staan de vrijwilligers klaar voor de mensen. " Gesterkamp ex-

cuseert zich want er is werk aan de winkel. De groep moet naar binnen.

Sociaal contact

Er wordt heel wat gereorga-

niseerd in het restaurant om plek te kunnen geven aan alle rolstoelen, maar uiteindelijk is iedereen binnengereken en aan tafel geplaatst. Stella Williams (69) zit dui-

delijk te genieten. "Echt, ik vind het fantastisch. Je wordt thuis opgehaald, je bent er lekker uit en kunt genieten. Ik zit sinds een half jaar bij de stichting. Nu ik het huis uit kan, is het voor mijn man ook weer mogelijk om iets buiten huis te doen. Ik doe weer sociale contacten op en ik heb vandaag gewoon in een Chevrolet uit de jaren 50 gezeten." Voor Bernadina Paesch (81) was een plek in een Impala uit 1964 gereserveerd. "Dit was echt een grote verrassing. En dan zit je in die auto en zwaaien de mensen langs de kant naar je. Dat is geweldig. Ik heb het erg naar mijn zin bij de stichting. Thuis zit je ook maar in je stoel. De vrijwilligers zijn allemaal zo vriendelijk en ze doen alles om het je naar je zin te maken. We hebben zelfs een eigen rolstoel muziekbond op de stichting."

Meer faciliteiten nodig

Achter de organisatie zitten twee mensen, directeur Ana Louisa Johnson en Brenda Rasmijn. "In de zestiger jaren is de stichting opgericht door zuster Goldosa. Wij bieden een dagverblijf voor licht lichamelijk gehandi-

capten vanaf achttien jaar. Wij organiseren activiteiten en ondernemen excursies", legt Johnson uit. Hoewel de stichting toegankelijk is vanaf achttien jaar, valt het op dat de gemiddelde leeftijd boven de 60 ligt. "Gehandicapte jongeren blijven tegenwoordig niet meer op het eiland. Er is te weinig hier op Aruba. Er zijn niet voldoende faciliteiten. De meeste van onze klanten zijn jong bij ons begonnen en zijn al die tijd gebleven. Ze zijn bij ons oud geworden", aldus Rasmijn. "En dan is er een keer per jaar een feestweek. Want als Ana Louisa jarig is, viert ze dat de hele week. Maandag hadden we een band *back to the sixties*, dinsdag was het fruitdag met de hele dag vers fruit in allerlei varianten, woensdag juist weer snackdag, donderdag speelde een steelband en vrijdag was het rustdag, als voorbereiding op zaterdag. Dit is dus echt de topper voor de groep. Het was een hele organisatie, maar met behulp van de vrijwilligers is het gelukt. We zijn blij met die mensen en ook met de vrijwillige chauffeurs. We zijn trouwens altijd op zoek naar vrijwilligers en chauffeurs."



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans

in de wolken weken

Zo wil ik het...



Retourtickets
Aruba - Amsterdam
v.a. **1215,-**
AWG

Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **35,-**

Premium Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **90,-**

World of FUNI Boekbaar vanaf 27 augustus t/m 23 september 2012. Voor reizen t/m 15 december 2012.

AANKONDIGING

Carib Media Marketing Consultancy & Development N.V., als eigenaar en exploitant van ARUBAREALESTATE.COM deelt hierbij mede dat vanaf 30 July 30, 2012 wij

GEEN ENKELE ASSOCIATIE met J.R. (DENNIS) SILVA en OMAIRA SILVA

en hun bedrijven SUN-CARIBBEAN REALTY (eenmanszaak, kvk 31832.0) en BADGER REALTORS N.V. (kvk 33618.0) d.b.a. SUN-CARIBBEAN REALTY en dat ze NIET BEVOEGD zijn ons te vertegenwoordigen en of zaken te doen waaronder het innen van commissie gelden als of namens, ARUBAREALESTATE.COM en/of Carib Media Marketing Consultancy & Development N.V.

OPROEP

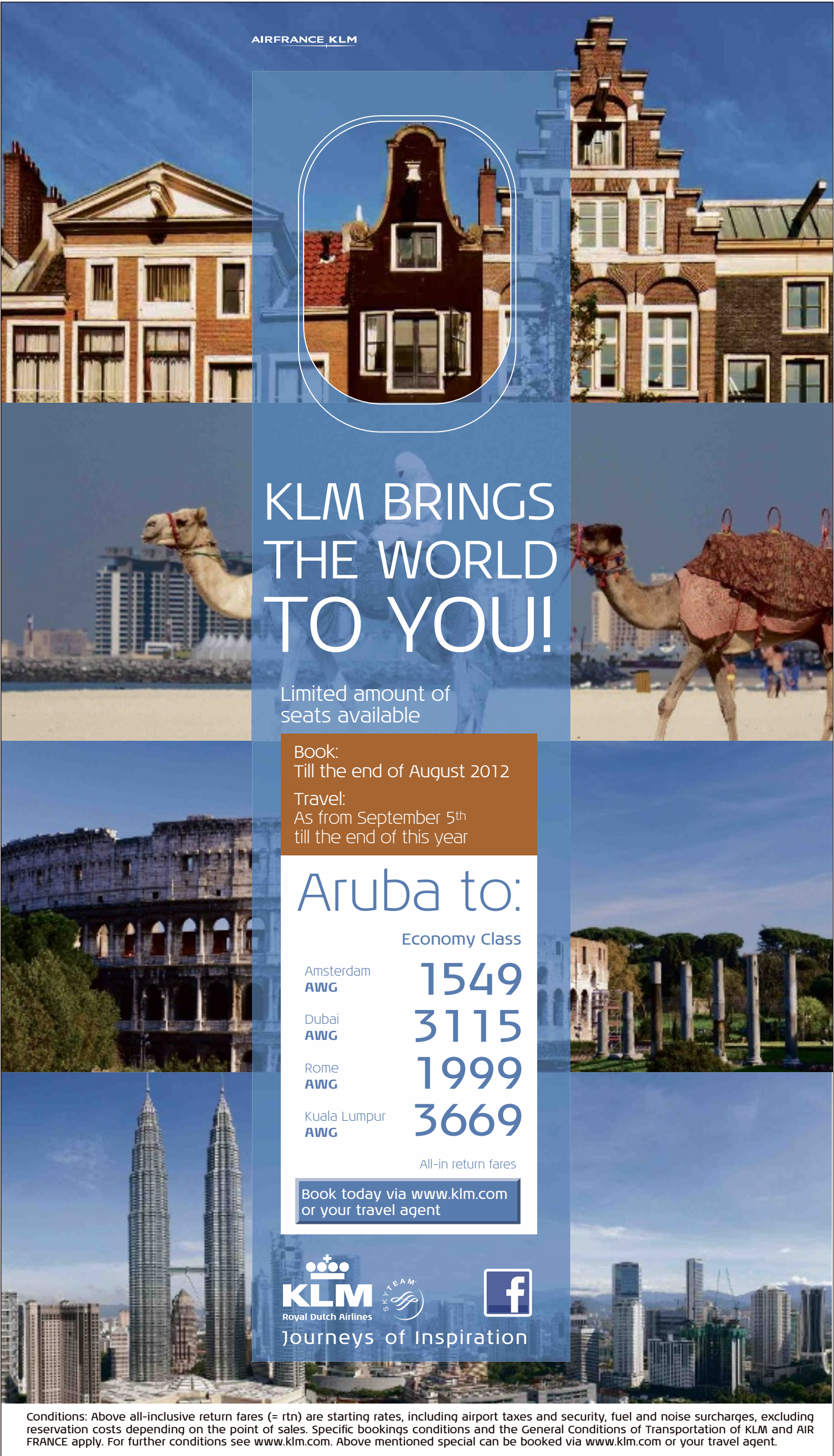
De curator in het faillissement van

NELSON SCOOP INSURANCE AGENCY (ARUBA) N.V.

verzoekt de hieronder genoemde personen of instantie om in verband met de afwikkeling van dit faillissement binnen 1 maand na publicatie van deze advertentie contact met haar op te nemen op het telefoonnummer (+ 5999) 4616744 of e-mailadres valerie.maria@vdlarschot.com.

Advenco NV	Ludmila Martinez
Mirto Croes	Angelique Martinus
Roland de Cuba	Shirley Navas
Audrey Curiel	Lucille Pourier
Gabriel Christiaans	Elizabeth J. Pope
Micheal Davelaar	Yvette Quandus
Bianca Dubero	Higinio A. Thielman
Candido Feliciano	Agda Thijzen
Norma Heward Croes	Carla Tromp
Jonathan J. Henriquez	Falcon Tromp
Geoffrey Ho-asjoe	Raquelita Tromp
M. Hutchinson-Illidge	B. Valois- Smith
Athanasia Koolman	Danilo Webb
Giovanny Koolman	E.M. Werleman-Maduro
Mario Kransen	Bio Ashley
Maria v/d Linde	Jose Wernet
Filomena Lumenier	Alexand Schmidt
William H. Mansell	Martin L. Warner
F. Marin- Koolman	Paul L. Euson
Deninah Martina	

Mw. mr. V.P. Maria
Curator
P/a Van de Laarschot & Associates
Attorneys at Law
Schottetgatweg Oost 119, Curaçao



AIRFRANCE KLM

KLM BRINGS THE WORLD TO YOU!

Limited amount of seats available

Book:
Till the end of August 2012

Travel:
As from September 5th
till the end of this year

Aruba to:

Economy Class	
Amsterdam AWG	1549
Dubai AWG	3115
Rome AWG	1999
Kuala Lumpur AWG	3669

All-in return fares

Book today via www.klm.com
or your travel agent



Journeys of Inspiration

Conditions: Above all-inclusive return fares (= rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Na ontvoering politiek op de bres voor expats



Foto: Mirte de Rozario

De in 2002 ontvoerde Arjan Erkel doet vrijdagavond zijn relaas in Cas di Cultura.

ORANJESTAD — “Ik ben Arjan Erkel uit Rotterdam.” Deze weinig originele openingszin bleek aan het eind van zijn lezing over zijn ontvoering in 2002 door Russische rebellen toch een bijzondere lading te hebben. Erkel staat sinds juni op de verkiezingslijst van CDA, maar ‘ik praat gemakkelijker over mijn ontvoering’.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Erkel is één dag op Aruba voordat hij doorreist naar de andere eilanden. Hij trekt zo'n vijftig belangstellenden naar Cas di Cultura. Erkel is nummer 23 op de verkiezingslijst van CDA en heeft de portefeuille 'Expats/buitenland' en 'BES-eilanden'. “Ik ben antropoloog, dat betekent dat ik andere volken bestudeer, en ik werkte vijf jaar lang voor Artsen Zonder Grenzen in het buitenland.”

Grond Rotterdam kussen

Zijn ontvoering in 2002 duurde uiteindelijk twintig maanden. Hij schreef over zijn ervaringen het boek 'Ontvoerd: 607 dagen tussen leven en dood', dat in 2005 uitkwam. “Na mijn vrijlating vloog ik van Dagestan naar Moskou,

waar een persmoment was. Daarna vloog ik naar Nederland. Ik wilde heel graag de Nederlandse grond kussen, maar ik ben een Rotterdammer en wilde daarom niet in Schiphol aankomen, omdat ik dan de Amsterdamse grond zou moeten kussen. We vlogen dus naar Rotterdam.”

“De ontvoering heeft me ondernemender gemaakt, ik weet nu hoeveel veerkracht en lef ik heb en solidariteit is voor mij heel belangrijk geworden. Ik ben het slachtoffer geworden van extremisme, zo zie ik de rebellen. Daarom kies ik voor een politieke partij die in het midden van de samenleving staat, en niet links of rechts, dus CDA.” Hij is door de partij op pad gestuurd om expats in het buitenland te laten merken dat ze niet vergeten worden, mede omdat hij

op de lijst één van de weinige internationaal georiënteerde mensen is. “Zeg nou zelf, het is toch leuker om naar Bonaire te reizen dan naar Woerden?” Hij vindt dat de huidige expats kampen met problemen die door de tijd zijn ingehaald. “Vroeger zwaaiden we expats uit die met de boot vertrokken. Nu zijn er vliegtuigen en de communicatie is beter. Dus waarom kunnen expats niet makkelijk stemmen, waarom moeten ze hun paspoort opgeven? Waarom zien we ze niet als de voorhoede van het bedrijfsleven, cultuur, wetenschap?” Toch ziet Erkel deze vragen niet als politieke vragen, maar vooral vanuit een maatschappelijk kader. “Of ik dat via Artsen Zonder Grenzen doe of via de politiek, het zijn wereldvraagstukken.” Erkel geeft zelfs toe dat hij niet achter alles van het CDA-programma staat. “Maar dat vind ik niet erg, je moet ergens beginnen.”

Ontvoering

Tijdens zijn lezing praat hij in sneltreinvaart over zijn

gevangenschap, alsof hij de twintig maanden in anderhalf uur wil vertellen. Bij de eerste foto die hij laat zien - poserend voor de helikopter van Artsen Zonder Grenzen - legt hij zijn keuze voor de artsenuorganisatie uit. “De afwisseling, het reizen, geschiedenis van volkeren, dat trok me toen aan. Als het rebellenleger de wegen blokkeerde, moesten we met de heli. Maar in het weekend, zoals op de foto in Sierra Leone met palmbomen en de witte stranden, gingen we aan de bbq en gin-tonic. De filosofie, je doet iets voor een ander, is vanuit een idealisme, maar je zorgt ook goed voor jezelf. En dat betekende ook op een prettige manier contact maken met de lokale mensen, bij ze op bezoek gaan, andere culturen en gewoonten leren kennen.” “Ik werd directeur Rusland bij Artsen Zonder Grenzen. Maar mijn project was eigenlijk Dagestan en Tjetjenië. Ik had dus ook directeur Dagestan kunnen heten, maar dat komt niet zo gaaf over. In Tjetjenië is het nog steeds oorlog, dagelijks komen er mensen om. Het is gevaarlijk voor hulpverleners, er zijn veel ontvoeringen met losgeld. Is het geld op, dan ontvoeren de rebellen iemand anders. Geen politiek gewin, geen uitruil van gevangenen. Een echte oorlog-industrie, geld verdienen. De overheid waarschuwde ons voor ontvoeringsgevaar van buitenlanders. Ik kreeg het advies om gewapende bewaking te regelen, maar we zijn geen militaire organisatie. En toen, op een maandagavond, werd ik zelf ontvoerd.” Erkel vertelt dat hij meteen wist dat het mis was toen hij drie gewapende mannen op zich af zag komen. “Ik ben in elkaar geslagen en brak daarbij onder andere een vinger door het afweren. Die vinger staat nog steeds krom en die laat ik steeds zien als bewijs dat ik echt ben ontvoerd.”

Gebruik iPad ‘waardevol’ voor autistisch kind

ORANJESTAD — Elektronische hulpmiddelen zoals een iPad of andere tablet computer kunnen waardevol zijn bij het aanleren van vaardigheden aan kinderen met autisme. Maar het middel is niet de oplossing, het gaat om de manier waarop het gebruikt wordt. De Amerikaan Mark Mautone heeft recentelijk over dit onderwerp een lezing gehouden voor Cedes, het centrum voor speciaal onderwijs, en Fundaction Autismo Aruba (FAA).

Tijdens de lezing werd duidelijk dat een persoonlijke benadering en vroege herkenning van de stoornis, nog altijd de belangrijkste factoren zijn voor de ontwikkeling van een kind met een vorm van autisme. Maar het gebruik van technologie zoals de iPad kan volgens Mautone weldege-lijk zeer nuttig zijn. Momenteel doet hij onderzoek op het Caldwell College in New Jersey naar het gebruik van deze tablet computers door autistische kinderen. Hij heeft onder meer een selectie laten zien van verschillende nuttige iPad-applicaties die gebruikt kunnen worden bij de ontwikkeling van kinderen in het speciaal onderwijs. Ook heeft hij het gehad over diverse onderzoeken die gaande zijn over het gebruik van iPads voor autisten. Omdat de ontwikkeling van kinderen met een vorm

van autisme vaak een stuk langzamer gaat dan die van andere kinderen, zal het vermoedelijk nog jaren duren voordat er wetenschappelijk bewijs is van het nut van het gebruik van dit soort apparaten. Maar de mensen die er momenteel mee werken, zo laat Mautone weten, zeggen dat het merkbaar bijdraagt aan de communicatie van autisten met de wereld om heen. Mautone heeft meer dan achttien jaar ervaring in het lesgeven in het speciaal onderwijs. Hij heeft met name ervaring in het ontwikkelen en aanpassen van lesstof via innovatieve technologie voor individueel gebruik. In 2010 richtte hij ITPADD-Integrated Technology for Persons with Autism and Developmental Disabilities op. Een bedrijf vernoemd naar zijn bekende iPhone/iPod Touch applicatie.

Zelfstandig

Overigens heeft Mautone in de afgelopen tien jaar Aruba regelmatig bezocht. Drie jaar geleden ontmoette hij Maureen Kelly. Zij is moeder van een kind met autisme. Destijds stelde hij voor om een lezing te geven over Applied Behavior Analysis (ABA). Dit is een leergerichte methode gebaseerd op toegepaste gedragsanalyse waarbij het aanleren van vaardigheden voor meer zelfstandigheid, de kern vormt.

Kinderen met een vorm van autisme leren namelijk vaak niet vanzelf. Zij ondervinden moeilijkheden op verschillende ontwikkelingsgebieden en ontwikkelen daar soms gedragsproblemen bij. In een zogeheten ABA-programma worden vaardigheden opgedeeld in kleine stappen. Gewenst gedrag wordt opgewekt door het geven van gedragshulp en versterkt door het geven van beloning. De combinatie tussen de inhoud van een programma en de intensiteit leiden vaak tot snelle vermindering van gedragsproblemen en een toename van zelfstandigheid.

Pieter Boerschool blij met meubels



ORANJESTAD — Afgevaardigden, waaronder leerlingen, van basisschool Commandeur Pieter Boer mochten afgelopen zaterdag alle bruikbare meubelstukken meenemen uit de Subway Cura Cabay in Savaneta. Voor deze vestiging van Subway staat namelijk een renovatie gepland waarbij het nog in goede staat zijnde meubilair vervangen wordt. Omdat de eigenaar, Jaime Maduro, van de Subway Cura Cabay graag een maatschappelijke bijdrage wilde leveren, besloot hij om de meubels te doneren. En omdat de Pieter Boerschool volgens de eigenaar de meubels hard kan gebruiken, werd deze school uitgekozen. De school kreeg de uitnodiging om zaterdag meubels te komen uitzoeken. Toen de afgevaardigden zaterdag in de vestiging kwamen, gaven zij aan dat alles bruikbaar was. En dus werd alles meegenomen, ingeladen en vervoerd naar school. Zelfs de eigenaar van de vestiging hielp hierbij mee.

Succesvolle filmavond Arikokpark

ORANJESTAD — De in het Arikok gehouden 'Movie Night in the Park' werd druk bezocht afgelopen zaterdagavond.

De liefhebbers van de natuurdocumentaire Life, die in 2009 werd uitgezonden op BBC, konden de film buiten op groot scherm bekijken.

Dit keer was het onderwerp wereldzeeën en haar bewoners. De kijkers werden meegenomen van de ene wereldzee naar de andere, koraalriffen werden bezocht en er werd een kijkje gegund in de dieptes van de oceanen. In de laatste tien minuten kregen de bezoekers een kijkje achter de schermen

over hoe het materiaal tot stand komt. De serie bestaat uit tien afleveringen die elk ruim een uur duren. Het verhaal zelf wordt van commentaar voorzien door David Attenborough, de autoriteit op het gebied van natuurdocumentaires. Tijdens de film genoten de bezoekers niet alleen van de

prachtige beelden, maar ook van de hapjes en drankjes. Daarvoor was speciaal een tentje neergezet met voor een schappelijke prijs drankjes, hapjes en uiteraard popcorn. Voor meer informatie over toekomstige voorstellingen kan contact worden opgenomen met telefoonnummer: 5851234.

Seminar lenen

ORANJESTAD — Credit Information Bureau Worldwide (CIB) organiseert op 5 september in het Radisson hotel een seminar 'Lending with confidence' ofwel lenen met vertrouwen.

Het seminar is speciaal voor personeel dat op dage-

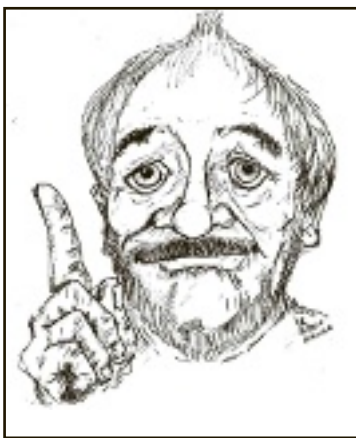
lijkse basis te maken heeft met het verstrekken van leningen. Maar ook personeel van verzekeringsmaatschappijen, ambtenaren en financieel adviseurs hebben profijt bij dit seminar, aldus de organisatie. De seminar is van negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags. Kosten voor inschrijving zijn

499 dollar per persoon. Voor het publiek organiseert het bedrijf op dezelfde dag de lezing 'broke on payday' over het beheren van financiën en het behouden van een goed krediet. De lezing is van zeven uur tot negen uur 's avonds. Toegang hiervoor is gratis. Voor meer informatie of reservering

kunnen belangstellenden terecht bij Nancy Croes op telefoonnummer 594-1695.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Spartaans.'

Het is geen grap, maar bitter ernst. Nu we een heel klein beetje gewend zijn dat onze dochter Zoëy in Wales studeert, beginnen we op basis van haar informatie te begrijpen dat het geen vakantie is. Als eerste is ze nu tussen jongens en meisjes terecht gekomen waarvan er aan aantal slimmer is dan zij is. Wandelde ze op Colegio Arubano op haar sloffen en jaarlijks als de beste van haar laag door de schooljaren heen, nu wordt ze dus geconfronteerd met een geheel andere wereld. Voor haar wiskundetest kwam ze op een dikke 8, maar twee Aziatische kinderen scoorden met het grootste gemak een 10. Met een beetje mazzel zal ze net boven de middelmaat uitkomen, maar ze is een streber en ik weet zeker dat ze al-

les op alles zal zetten hoger te gaan scoren. Maar ja, als ze wordt omringd door een aantal genieën zal dat toch niet mee vallen. En dan zit ze daar toch opgesloten in dat kasteel in de bergen, op een half uur rijden van een piepklein dorpje. Waar ze dan één keer in de week een middag met een groep naar toe mogen. Voor de rest geen uitstapjes. Maar lessen volgen en aansluitend leren. En dan komt daar straks nog community service bij en leren om mensen op zee te redden. Het is bijna Spartaans te noemen. Maar ze hoeven zich geen moment te vervelen, want

er is altijd wat voor ze te doen. Zoals afgelopen weekend op kamp in de bergen. Maar het is dus heel wat anders dan met zus en mamma na afloop van de school nog ff de stad in, shoppen en kletsen. En altijd haar zus bij de hand die alle moeilijke technische klusjes voor haar opknapt. En alles voor haar organiseerde want daar begreep Zoëy niets van, want die zat dan met de neus in de boeken. En dan in het weekend 's avonds naar de mall en bioscoop gebracht en gehaald worden. Sleep overs thuis of bij vrienden. Het is allemaal afgelopen. Het is nu gewoon met drie andere meiden 24/7 – Frans, Canadees, Engels – op één kamer en dan moet je maar leren met elkaar overweg te kunnen. Ik moet zeggen dat ik veel bewondering heb voor al die zestienjarige kinderen die van ergens op de wereld huis en haard hebben verlaten om tot een soort van wereldburger te worden opgeleid. Wij zijn in elk geval nog heel erg blij dat ze in Wales terecht is gekomen, maar dat had ook in Afrika,

Azië of een ander heel ver weg land kunnen zijn. En voor zover ik weet, haken er geen kinderen onderweg af. Dus moet dat college toch wel een hele grote aantrekkingskracht en waarde hebben. Dat ze omgeven wordt door zo'n beetje alle nationaliteiten die denkbaar zijn, vindt ze ook fantastisch. Voorlopig hangt ze zelf nog een beetje tussen twee werelden in. Als intro hadden zich verschillende groepen mogen vormen afhankelijk van het land of continent waar ze vandaan kwamen. Enerzijds is Zoëy volbloed Arubaanse, maar wordt ze daar ook nog als Nederlandse gezien. Dat steekt haar zeer want ze is van Aruba, roept ze steeds. Zo was er een Afro-Caribbeaanse groep en een Nederlandse groep. Zoëy begon bij de Afro-Caribbeaanse groep waar het hartstikke gezellig was, zingen en dansen, het swingde de pan uit. Toen moest ze ook ff naar de Nederlandse groep en daar zat iedereen heel rustig en zwijzaam te wezen. Dus weet ze het nu zeker: Zoëy van Aruba hoort bij de Afro Caribbean groep.

Local Store nu echt open



ORANJESTAD — De nieuwe bar was al eerder open voor publiek, maar afgelopen vrijdagmiddag werd Local Store Aruba officieel geopend. De nieuwe bar bevindt zich op de hoek van de Weststraat 4D (eerste verdieping) tegenover Royal Plaza. De bar is modern ingericht, heeft zitplaatsen en biedt een mooie doorkijk op de zee en haven. Tijdens de opening vermaakten Honeypot, David Alexander, Nut beatsz en Rayford J. het volop aanwezige publiek. Zoals de naam doet vermoeden, wordt de drank aangeboden tegen lokale prijzen met elke vrijdagmiddag happy hour. De eigenaren gaan ervan uit dat naast bewoners, ook toeristen, onder andere door de aanwezigheid van het bord I Love Aruba, de weg weten te vinden naar de bar. Kijk voor meer informatie op www.facebook.com/LocalStoreAruba

Verontwaardiging over late actie olielek Jan Kok

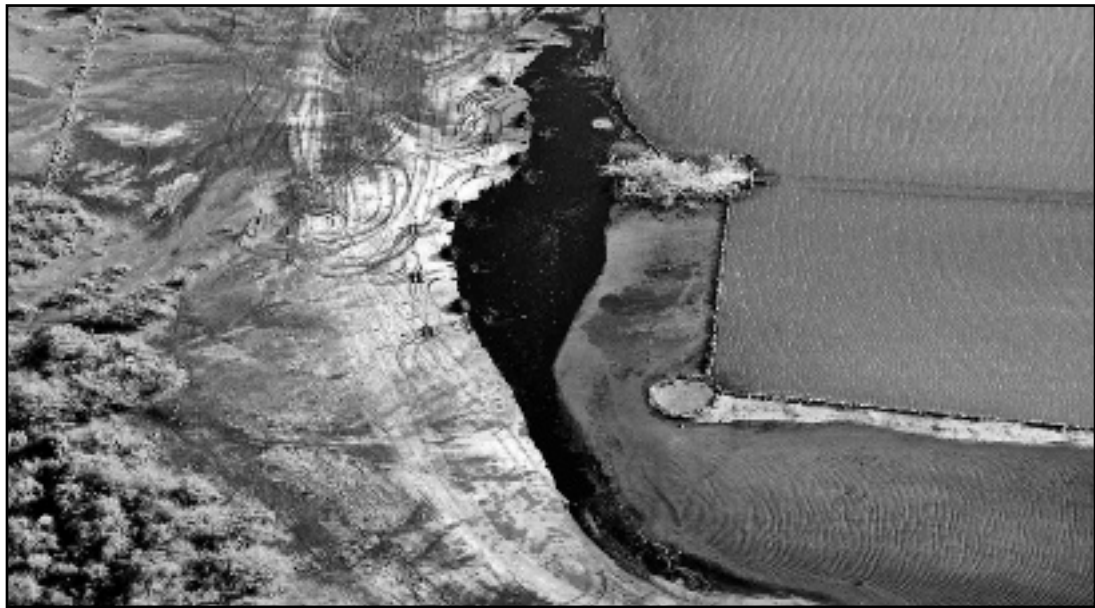


Foto: Bea Moedt

Vanuit de lucht is de grote hoeveelheid olie die naar het gebied is afgedreven, goed zichtbaar.

Vervolg van pagina 1

Demissionair minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser el Hakim (MFK), die havens en havenbeleid in zijn portefeuille heeft, heeft gisteren samen met de interim-directeur van de Curaçao Port Authorities (CPA), Humberto de Castro, en de havenmeester Marlon Laroche het gebied bezichtigd vanuit de lucht. Ze vlogen mee met fotografie Bea Moedt. Van Leeuwen van Smoc wijst op een 'gebrek aan een plan van aanpak': "Nu blijkt des te meer waar Smoc al tien jaar op hamert, namelijk dat PdVSA geen enkel rampenscenario kent. Dat er nergens alarmbellen afgaan, dat er geen intern controlesysteem is, is natuurlijk opmerkelijk. Verder is het wederom pijnlijk evident dat de Milieudienst op Curaçao niet bestaat. Het feit dat PdVSA zelf na constatering van het menselijk falen – door een kraan van een opslagtank open te laten staan – de lekkage niet rapporteert, is natuurlijk schandalig. Men heeft een week lang het gebied laten vullen met olie. Deze lakse houding is helaas tekenend voor het milieubeleid en het prachtige natuurgebied van Jan Kok is daarvan het slachtoffer geworden", aldus Van Leeuwen. Hij stelt dat Smoc 'herhaaldelijk heeft gewaarschuwd dat het ontbreken van een effectieve Milieudienst en een rampenplan tot ernstige gevolgen kan leiden'. Van Leeuwen stelt verder dat 'de zes man die dagelijks door PdVSA werden gestuurd, voor de schoonmaak te weinig is'. "Zeker als je bedenkt dat de raffinaderij nu slechts op een capaciteit van 20 procent draait. Overigens met alle respect voor de mensen die het afgelopen weekeinde hard hebben gewerkt, maar men gaat er altijd prat op dat de raffinaderij werkgelegenheid

verschafft aan ongeveer 1000 werknemers. Waarom dan niet een groter aantal mensen inzetten voor de schoonmaak?"

Reddingactie flamingo's
Smoc die afgelopen zaterdag een oproep via Facebook plaatste aan vrijwilligers om 's avonds dierenarts Odette Doest te komen helpen met besmeurde flamingo's, kreeg een overweldigende respons. Zeker dertig man hadden zich verzameld. Doest: "Het was uiteindelijk een te grote groep mensen om de vangst goed te kunnen coördineren. We hebben nu in samenwerking met Stichting Uniek Curaçao en buitengewoon agent voor dierenwelzijn Stanley Ignacio, een groep van vijftien personen geselecteerd die wat meer ervaring hebben met betrekking tot dierenverzorging. Er is wasstation ingericht waar de flamingo's met babyolie en wasbeurten behandeld worden. Vervolgens krijgen ze een infuus om aan te sterken. Er zijn in dit gebied zo'n vijftien flamingo's waarvan er drie zwaar vervuild en verzwakt zijn en twee die wat minder besmeurd zijn", aldus Doest. De dierenarts doet verder een oproep aan de bevolking om tijdelijk niet naar de uitkijkpost bij de flamingo's te gaan. "Als er te veel mensen staan worden de schone flamingo's ongewild naar de vuile kant gedreven. Ze steken hun kop in het water. Twee van de vijf die nog schoon waren zijn nu vuiler aan het worden. Ook de reigers en andere vogels kunnen besluiten om in het vuile water neer te strijken omdat er te veel mensen rondwandelen. Degenen die een helpende hand willen bieden kunnen het beste contact opnemen met Selikor en Uniek Curaçao", aldus Doest.

Mangroven
Wetenschappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij

heeft reeds een voorlopig rapport opgemaakt van de gevolgen van de olieramp voor de natuur. Zoals de *Amigoe* eerder heeft gemeld, heeft het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur onlangs bekendgemaakt dat er vier gebieden zullen worden voorgedragen als Ramsar-beschermde gebied. De landen die deze conventie hebben getekend verplichten zich de draslanden (saliñas) te beschermen. Een van de voorgedragen gebieden is ook het getroffen gebied van Jan Kok tot Rif St. Marie. Onder leiding van Vermeij heeft een team van deskundigen afgelopen maart een onderzoek naar onder andere dit gebied afgerond. "Het is natuurlijk wel heel wrang dat net dat nu de voordracht voor een Ramsar-beschermde gebied plaats zou vinden, deze plek zo zwaar is getroffen. Behalve de flamingo's zijn bijvoorbeeld ook de mangroven heel zwaar getroffen. Het is nog maar de vraag of ze dit zullen overleven. Ongeveer 2,76 hectare is met zekerheid aangetast. Een grove schatting is dat de daadwerkelijke omvang van het gebied waarbinnen mangroven door olie zijn aangetast, wel vijf tot zesmaal groter kan zijn. De zwarte mangroven en hun jonge plantjes lijken doodelijk zwaar te zijn getroffen", aldus Vermeij. Hij benadrukt dat mangroven bijzonder van belang zijn voor zowel de ecologie als de economie. "Ze dienen als buffer tegen vernietigende stormen en orkanen. Ook hebben ze een stabiliserende functie van het sediment. De mangroven worden door veel vogels als broedplek gebruikt. Ook veel mariene soorten zijn afhankelijk van de mangroven voor voedsel, als broedplek en voor beschutting." Vermeij licht toe dat wanneer een grote hoeveelheid olie aanspoelt, er nog jarenlang olieresten in het sediment aanwezig kunnen zijn.



Foto: Ken Wong

Met loaders werd gisteren de bovenlaag weggeschraapt. De vervuilde modder wordt vervolgens door de raffinaderij verwerkt.



Foto: Bea Moedt

Rob de Waal is vandaag als bezorgde burger uit protest bij het Statengebouw gaan staan en sprak zijn hoop uit dat ook anderen zich bij hem zouden aansluiten. Hij nam een stukje olievervuiling met zich mee om zo tot de verbeelding van passanten te spreken. Hij wil een steentje bijdragen door geld in te zamelen voor de inspanningen van dierenarts Odette Doest voor de hulp aan flamingo's.

Vliegveld Las Piedras dicht

WILLEMSTAD — Het vliegveld Las Piedras in het Venezolaanse Punto Fijo is tot nader order gesloten vanwege de ramp bij de nabijgelegen olieraffinaderij van PdVSA. De brand is daar nog steeds niet onder controle waardoor er nog te veel rookontwikkeling zou zijn om vliegverkeer te laten doorgaan. Dat melden diverse media.

Luchtvaartmaatschappij Insel Air, die een dagelijkse vlucht heeft naar Punto Fijo,

laat bij monde van directeur Edward Heerenveen weten dat men hoopt vanaf woens-

Geduld D66 en GroenLinks met PdVSA op

DEN HAAG — Het geduld van de Tweede Kamerfracties van D66 en GroenLinks inzake de Venezolaanse oliemaatschappij PdVSA is op.

"Bent u het met ons eens dat de maat met de PdVSA, ook met het oog op de ervaringen met de Isla-raffinaderij, vol is?", schrijven Wassila Hachchi van D66 en Ineke van Gent van GroenLinks in een brief aan de ministers Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en Melanie Schultz van Infrastructuur en Milieu. Aanleiding is de milieuschade door lekkende olie bij natuurgebied Jan Kok en de noordkust van Curaçao. Verschillende Nederlandse media besteedden aandacht aan de zaak, waaronder de *NOS* en de veelbekken nieuwssite *nu.nl*. "Bent u het met ons eens dat deze olieramp aantoonst dat de PdVSA allerminst de zorg-

vuldigheidsnormen in acht neemt die, gezien het belang en de kwetsbaarheid van de omgeving, hoogst noodzakelijk is", aldus Hachchi en Van Gent. Ze willen ook weten of de situatie dusdanig ernstig is dat er sprake is van een onomkeerbaar situatie, waardoor de waarborgfunctie in het Statuut van toepassing wordt en de Rijksministerraad maatregelen kan nemen.

Opzet in spel

Verder vragen ze wat er waar is van de berichten dat er al een week olie wegloopt, maar er pas actie is ondernomen nadat de Stichting Schoon Milieu op Curaçao (Smoc) daarom vroeg. "Wat is er waar van het gerucht van een interne bron dat men bij de sedimentatie van de olie 'vergeten' is een kraan dicht te draaien, waardoor niet alleen water maar ook olie is geloosd? Is er, met andere woorden, opzet in het spel?"

Overval naast wijkbureau Rio Canario

WILLEMSTAD — Gemaskerde mannen hebben zaterdag een gewapende overval gepleegd op toko Yung Gen gelegen in de buurt van het politiebureau Rio Canario. De mannen stormden de toko binnen en vluchtten even later met de kassa. Een van

de mannen had een zwart T-shirt en schoenen aan en een korte kaki broek. De andere man had een lichtblauwe trui met capuchon aan. Het is nog onbekend hoe groot de buit was. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Dekkingsgraad Apna gestegen

WILLEMSTAD — De dekingsgraad van het Algemeen Pensioenfonds Apna was per 30 juni 99 procent. Het rendement op het belegd vermogen bedroeg per eind juni 4 procent. Dat meldt het pensioenfonds in een samenvatting tot en met het tweede kwartaal van dit jaar.

De dekingsgraad geeft de mate aan waarin het fonds in de toekomst aan de opgebouwde pensioenverplichtingen kan voldoen. "Op basis van wijzigingen in het bestand over het boekjaar 2011 wordt voor het jaar 2012 een minder sterke groei van de voorziening pensioen-

verplichtingen (VPV) verwacht. Hierdoor is de groei in het vermogen groter dan de groei in de verplichtingen, wat een toename van de dekingsgraad per eind juni 2012 tot gevolg had."

Apna meldt verder dat het rendement op de totale portefeuille van het fonds in het tweede kwartaal van dit jaar 4 procent was. Het pensioenvermogen bedroeg eind juni 3.955 miljoen gulden en het totaal belegd vermogen 3.871 miljoen gulden. Het belegd vermogen binnenland was 2.127 miljoen gulden en het belegd vermogen buitenland 1.744 miljoen gulden. Ondanks de teruggang op de internationale financi-

ele markten in het tweede kwartaal van 2012 realiseerde Apna over het eerste halfjaar van 2012 een positief resultaat van 6,2 procent over de buitenlandse beleggingsportefeuille. "De onzekerheid op de internationale financiële markten zorgde in het tweede kwartaal voor een teruggang in de geboekte resultaten ten opzichte van het eerste kwartaal van 2012." Over de binnenlandse beleggingsportefeuille werd een rendement van 2,3 procent behaald.

"Net als in voorafgaande kwartalen bleven de investeringsmogelijkheden op de lokale markt beperkt en is de rentevoet op de lokale geldmarkt nog altijd laag. In het tweede kwartaal heeft het fonds een totaalbedrag van

53 miljoen aan deposito's geplaatst bij lokale banken. De binnenlandse portefeuille nam hierdoor lichtelijk toe."

Verwachtingen

Apna: "Het derde kwartaal van 2012 is begonnen met een opleving van de internationale financiële markten. Het risico is echter groot dat de vrees voor een euro-crisis het sentiment onder beleggers zal blijven beïnvloeden en dat de gevolgen hiervan nog lange tijd zullen doorwerken in de resultaten van de financiële markten. Ook de bijstelling van de economische groei in China zal de markten beïnvloeden. In de Verenigde Staten zullen de verkiezingen voor de nodige speculaties en onrust zorgen gedurende de tweede helft van dit jaar."

Appartement, zwembad, 2 slaapk., en 1 badk., gemeub. Hanenberg. Naf 1.900 excl. Huis, 2 slaapk. en 1 badk., gemeub./ongemeub. Vista Montagna. Naf 1.750 excl. All in appartement met zwembad, 1 slaapkamer en 1 badkamer, gemeubileerd. Jan Sofat. Naf 1.650 incl.

+5999 6792166 www.zeggerrealestatecuracao.com

ZEGGER
REAL ESTATE

AFAS Profit.
Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV

Handelskade 24 - Punda - Curaçao
Telefoon: 461-0089
caribbean.afas.com

Aantrekkelijke winkelfaciliteiten in Promenade

1. Onze laatste en tevens één van de mooiste units, groot 200m2, is per direct beschikbaar.

2. Vroegere ruimte kabouterland vraagt om iets origineels.

Promenade
SHOPPING CENTER

Promenade Shopping Center, Schottegatweg Oost 82
Tel: 736-5896 / 736 5865 Fax: 736-5872 info@halabirealestate.com

Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans

in de wolken weken

Zo wil ik het...

ArkeFly

Retourtickets
Curaçao - Amsterdam v.a. **1122,-** ANG

Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **35,-**

Premium Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **90,-**

World of TUI Boekbaar vanaf 27 augustus t/m 23 september 2012. Voor reizen t/m 15 december 2012.

BELANGRIJK NIEUWS!

ACTIEPUNTEN

PAR Ban pa Kòrsou... AWOR!

• Zorgen voor integere en capabele bestuurders, aan wie het financieel beheer en de veiligheidsdienst weer kan worden toevertrouwd

• Invoeren van een lotto ten behoeve van sport en cultuur in het eerste kwartaal van 2013

Groene partij houdt schoonmaak PNP omarmt UPN



De presentatie van de kandidatenlijst van de PNP met van links naar rechts op de voorgrond: Josephine Bakhuis-Trinidad (nummer twee op de lijst), partijvoorzitter Marelva Jansen-Liberia (28), politiek leider Humphrey Davelaar en campagneleider Imro van Wilgen.

WILLEMSTAD — De PNP gaat de samenwerking aan met Un Pueblo Nobo (UPN) op weg naar de verkiezingen van 19 oktober. De lijst wordt aangevoerd door politiek leider en Statenlid van de groene partij Humphrey Davelaar. Maar op de lijst staan tal van kandidaten die in het verleden op de lijst van UPN of haar voorgang Ordu hebben gestaan.

Nummer twee is voormalig Eilandsraadslid van de Ordu Josephine Bakhuis-Trinidad. Zij nam in 2007 afscheid van de politiek. Maar ze keert nu terug met een prominente plek de kandidatenlijst van de PNP. Nummer drie is consultant Chris Peterson, die zijn debuut maakt op een politieke lijst, als lid van de PNP. Op plaats vier staat Yudeska Susana, voormalig woordvoerder van pressiegroep Frente Sivil. In het verleden heeft Susana tot twee keer toe eerder op de PNP-lijst gestaan. Nummer vijf

op PNP-lijst is ook afkomstig van de Ordu en UPN. Advocaat Quincy Girigorie, in het verleden voorzitter van UPN maakt nu zijn opwachting op de lijst van de PNP. Nummer zes is ook nieuw op de PNP-lijst: Ane Marten de Vries. Hij is in het dagelijks leven directeur van de stichting Maatschappelijke Zorg en Herstel. Kandidaat nummer zeven, Giselle McWilliam, is weliswaar nieuw, maar toch een oude bekende van de PNP. Zij is de nicht van oud-partijprominent Rufus McWilliam. Op acht staat Ca-

resse Peternella, dochter van een andere PNP-prominent, voormalig Eilandsraadslid en gedeputeerde voor de groene partij Lelia Peternella-Pieters Kwiers. Op negen staat Elvin Gerard, die bekend staat vanwege zijn werkzaamheden als lid van het bestuur van telecomvakbond Sitkom. Liorgo 'Iyo' Rosa, voormalig PNP-bestuurslid maakt de top tien van de groene partij vol. Op de PNP-lijst staan ook twee gospelzangers. De dochter van Josephine Bakhuis-Trinidad, Shelomi Baromeo-Bakhuis, staat op plaats 14, terwijl Zamar-zanger Erik Jacobino op plaats 27 staat. Jacobino stond in het verleden al eens eerder op de lijst van de Ordu. Lijstduwer is op nummer 29 voormalig premier Maria Liberia-Peters die in het

verleden vele functies voor de PNP heeft bekleed. Voor haar staat Marelva Jansen-Liberia, de huidige partijvoorzitter. De PNP-lijst telt vergeleken met de laatste verkiezingen in 2010 veel oude gezichten. Tal van oude bekenden, bekenden keren niet meer terug. Zo ontbreken op de lijst voor 2012 bekende gezichten zoals sectordirecteur Onderwijs Leonard Coffi, ACSWED-vicevoorzitter Keith Carlo, zanger Jersey Isenia, vakbondsmen Johnsel Diaoen, sectordirecteur Gezondheidszorg Serving Keli, voormalig Eilandsraadslid Gisette Seferina, RKCS-bestuurslid Humberto d'Abreu de Paulo, voormalig gedeputeerde Gimena van der Ven en oud-Statenlid Faroe Meria.

Importeurs gedwongen krediettermijn voor levering medicijnen in te korten

WILLEMSTAD — De vereniging van geneesmiddelenimporteurs VIPP kort de krediettermijn voor levering van medicijnen drastisch in. Dat is het directe gevolg van de maatregelen die de regering per 1 september oplegt voor de branche. Nu de overheid de marges voor de importeurs verkleind heeft, eist de VIPP dat de overheid sneller betaalt. Anders stopt de leverantie, aldus de VIPP in een persbericht.

Per 1 september moeten medicijnen binnen maximaal 30 dagen na levering betaald zijn. In het verleden hiervan wordt er bij de apotheken op aangehouden om alle nog uitstaande facturen die tot en met 31 juli zijn uitgeschreven uiterlijk vrijdag 7 september te betalen aan de importeurs en vanaf nu rekening te houden met de kortere krediettermijn. De importeurs van geneesmiddelen hebben voldoende

medicijnen in voorraad, maar als gevolg van de drastisch lagere marge die de regering hen heeft opgelegd kunnen zij leveranties niet meer langdurig blijven financieren. In het verleden gunden zij lokale apotheken ruim de tijd om te betalen voor de geleverde producten. Dit omdat de apothekers in de meeste gevallen afhankelijk zijn van de late betalingen van de overheid. De laatste tien jaar werd hen

die ruimte wel geboden, zelfs tot 120 dagen toe, maar die flexibiliteit valt weg zodra de overheidsmaatregelen per 1 september van kracht worden, aldus de VIPP. Vanaf die datum is de opslag van medicijnenimporteurs maximaal 20 procent, dat is een daling van 17 procent.

Begrip De VIPP heeft volkomen begrip voor het standpunt dat de apotheken via hun belangenvereniging VAE hebben ingenomen om van de regering te eisen dat alle uitstaande rekeningen voor geleverde geneesmiddelen uiterlijk eind deze maand zijn betaald. De VAE ziet zich anders verplicht om de levering van medicijnen

alleen op basis van contante betalingen te verstrekken, aangezien zij op hun beurt de medicijnen versneld moeten gaan betalen aan de distributeurs. Volgens de VIPP hebben de maandenlange besprekingen met de overheid en overheidsvertegenwoordigers niets opgeleverd en er is evenmin iets terechtgekomen van het afgesproken flankerend overheidsbeleid. De belangenvereniging stelt dat haar suggesties stelselmatig van tafel zijn gevergd. Vrijdag heeft de VIPP met demissionair minister-president Gerit Schotte (MFK) om de tafel gezeten. Toen heeft de groep haar bezorgdheid weer geuit. Het gesprek leidde niet tot een opening.

Dreadlocks verdronken duiker verstrikt in koraal

WILLEMSTAD — De 42-jarige Errol Modesto Elisa is gistermiddag verdronken bij Fuik nadat hij was gaan duiken op zoek naar inktvissen. Zijn 'dreadlocks' raakten verstrikt in het koraal en hij is waarschijnlijk hierdoor verdronken. Dit meldde de politie gisteren.

Het slachtoffer was samen met een vriend gaan vissen bij Fuik en ging duiken op zoek

naar inktvissen. Zijn vriend bleef op de boot. Hij merkte op een gegeven moment dat Elisa te lang onder water bleef en ging hulp zoeken. Er is direct een zoektocht gestart naar het slachtoffer. Twee duikers hebben het lichaam gevonden en zagen dat zijn 'dreadlocks' verstrikt waren geraakt. De duikers hebben het lichaam naar de kant gebracht waar de politiearts de dood constateerde. Het lichaam werd hierna vrijgegeven.

Verslaafde dood aangetroffen bij burens

WILLEMSTAD — Richenel Nicolaas, geboren op Curaçao op 26 december 1968, werd gistermiddag door de politie dood aangetroffen in de tuin van een huis in Dein. Uit een onderzoek bleek dat het slachtoffer een verslaafde was die hoogstwaarschijnlijk door een overdosis om het leven is gekomen.

De man is vanwege de effecten van de overdosis in de

tuin van de burens geklommen en is toen in elkaar gezakt. De man was geen onbekende in de buurt. Volgens enkele burens werd de man heel agressief wanneer hij onder invloed was van drugs, wat ook gisteren is gebeurd. Het is nog niet duidelijk of het slachtoffer ruzie had met iemand of dat hij bij een vechtpartij betrokken was. Het lichaam werd in ieder geval niet in beslag genomen voor verder onderzoek.

‘Independiente komt niet uit door diefstal server’

WILLEMSTAD — Bij de nieuwste media-aanwinst op Curaçao, dagblad Independiente, is vandaag bij dageraad ingebroken. Dieven hebben de server van de krant meegenomen. Hierdoor verschijnt de krant vandaag niet. Dat meldt hoofdredacteur en uitgever Yves Cooper. Hij verwacht morgen weer uit te komen.

Behalve de server waarop alle belangrijke informatie van de Independiente op staat, is er niets ontvreemd, zegt Cooper. Wel is er een ravage aangericht. Cooper hoopt dat de concurrentie achter de inbraak zit. “Daar kan ik mee leven. Ik heb daar ook rekening mee gehouden. Als blijkt dat het uit een andere hoek komt, dan weet ik

niet wie mijn vijand is.” De krant startte in haar eerste week met een polemiekt tussen Cooper en het Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT) over de verdachte transacties van demissionair premier Gerit Schotte (MFK). “We hadden gelijk in de eerste editie met het MOT”, vertelt Cooper. “De start was te heftig, daarom

heb ik besloten om het rustiger aan te doen”, aldus Cooper. Het Atrako-team heeft vanochtend sporenonderzoek gedaan en vingerafdrukken genomen. Ook het beveiligingsbedrijf dat Independiente inhuurt heeft toegezegd de zaak tot op de bodem uit te zullen zoeken. Tegen de politie verklaarde de beveiliging dat hij bedreigd was met een vuurwapen. Toen duidelijk werd dat de beveiliging niet over de sleutels van de kantooruimte beschikte, hebben ze het glas van de deur met een baksteen ingegooid.

Stagiaires overvallen bij Marie Pampoen

WILLEMSTAD — In een appartementencomplex aan de Nijmegenstraat in Marie Pampoen is zaterdag een groep stagiaires uit Nederland overvallen, door drie mannen geheel in het wit gekleed.

De mannen, die hun gezichten met T-shirts hadden bedekt, hebben acht stagiaires in twee verschillende appartementen onder bedreiging van een vuurwapen in een kamer opgesloten. Ze zijn ervan door gegaan met vijf laptops, mobiele telefoons, huis- en autosleutels, constant geld en diverse sieraden. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Dieven op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — Twee mannen, C.S. (41) en R.S. (20), zijn vrijdag op heterdaad betrapt tijdens een woninginbraak bij Ronde Klip.

De politie was ter plaatse net op het moment dat de mannen met diverse producten naar buiten kwamen. De mannen trachtten via de achterdeur te vluchten en de agenten hebben waarschuwingschoten gelost. De daders zijn even later aangehouden. In de auto van de mannen zijn diverse spullen gevonden, waaronder een flatscreen-tv en een dvd-speler. Die zijn in beslag genomen voor verder onderzoek.

TE KOOP

Platte lijsten voor plafond (10x35MM) Nieuw Halve prijs
Tel: 737-3125
Cel: 516-7241

Advertenties Curaçao

KOPGALV / RAMIRO SERVICE
Plumbing Contractor
Tel.: 560-3345 24 uur bereikbaar

“MONTH END SPECIALS”

WESTPOINT Front Load Washer automatisch. Built-in heater * Various programs * Silent operation * 220V / 50Hz * 5 Kilo Nafl. 775,-	TV-CHAIR * Different Colours Nafl. 599,-
WESTPOINT Dishwasher * 220V/50Hz * 5 speed Nafl. 899,-	WESTPOINT Inverters * 12000 BTU * 18000 BTU * 24000 BTU Super Special Prices
PHILIPS Home Theater System * USB Direct * Digital Amplifier * AM/FM Radio Nafl. 299,-	LG Vacuum Cleaner * 1200 Watts * Heavy duty Nafl. 129,-
Different accessories with 50 %	GASFORNUIS * 30 Inch * Solid Burners * 5 Pit Nafl. 669,-

polytronica
 Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
 E-mail: polytronica@smarnet.na

Ook hebben wij veel showmodellen en licht beschadigde artikelen voor een speciale prijs

Greener alternative to freezers we have it
FRIGIDAIRE
 #MUF1-17V8G-W 17CF upright freezer NO FROST * white 220V **1,735.00**
 #MUF1-17V9G-S 17CF upright freezer NO FROST easy clean stainless steel 220V **2,150.00**

IGNIS
 #CST-300 11CF upright freezer * white 220V **1,235.00**
ECO GREEN

IGNIS
 #SF-501 16CF CHEST freezer white 220V **1,145.00**
ECO GREEN

IGNIS
 #CF-150-EG 5CF CHEST freezer white 220V **795.00**

IGNIS
 #CF-221-EG 8CF CHEST freezer white 220V **885.00**

Save, redeem or use money & miles
So remember you can pay with
WIMCO
fun miles
Yudando Bo Tur Dia
 Selling 461-1833 • Sta. Maria 868-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Peterson (PNP) wil einde verdeeldheid

WILLEMSTAD — Er moet een eind komen aan de verdeeldheid op het eiland. Dit stelt Chris Peterson, die bij de verkiezingen van 19 oktober zijn opwachting zal maken op de verkiezingslijst van de PNP. Peterson, in het dagelijks leven managing director bij consultancybedrijf PNE Management & Advisory, is nieuw in de politiek en zal naar verwachting een hoge plaats toebedeeld krijgen bij de vaststelling van de kandidatenlijst van de groene partij.

Volgens Peterson is het nu meer dan ooit tijd voor de Curaçaose gemeenschap om samen te komen in eenheid om zo de problemen waarmee het eiland te kampen heeft, op te kunnen lossen. Hij stelt dat er een eind moet komen aan de sfeer van vijandigheid, wantrouwen, bedreigingen en het constant jagen op personen en instituten. "Dit is nodig om sociale onrechtvaardigheid en het gebrek aan respect van een kleine groep zonder scrupules weg te halen. De rust en vertrouwen moeten terugkomen, terwijl de cultuur van het met elkaar kunnen samenleven, die altijd in onze maatschappij heeft bestaan,

moet worden hersteld. Wij moeten ook hard werken om een duurzame economie voor het welzijn van iedereen tot stand te brengen." Peterson is niet te spreken over de huidige coalitie die aan de macht is. "De groep die nu aan de macht is, probeert haar gebrek aan capaciteit te verhullen door iedere dag opnieuw onbeschofte handelingen te verrichten, diegenen die opkomen voor rechtvaardigheid en fatsoen te bedreigen, haat te zaaien en continu anderen de schuld van alles te geven." Het is volgens Peterson nu taak om de zaken op het eiland serieus aan te pakken, Ban Serio Awor, zoals de campagne-

leuze van de groene partij luidt. Het PNP-lid stelt zich ernstig zorgen te maken over de richting die Curaçao opgaat. Volgens hem bestaat er een groep stemmers, waar hij zich ook toe rekent, die zijn bezorgdheid delen. Het zijn deze stemmers die de huidige ontwikkeling op het eiland tegen kunnen houden, aldus Peterson. Hij ziet het als zijn taak om deze groep, die volgens hem zeker vijf zetels in de Staten waard zijn, te stimuleren om op 19 oktober naar de stembus te gaan. Alleen op deze wijze kan de verwachte verandering in de lokale maatschappij teweeg worden gebracht, aldus Peterson. De personen die in oktober gekozen zullen worden, dienen voorstander te zijn van een bestuur met een schone visie en handelwijze, maar dat ook transparant is om de belangen van Curaçao op de eerste plaats te zetten, geeft het PNP-lid aan.

Aftrap 3e editie Curaçao North Sea Jazz Festival Kirk Franklin is 'Dushi Hende'

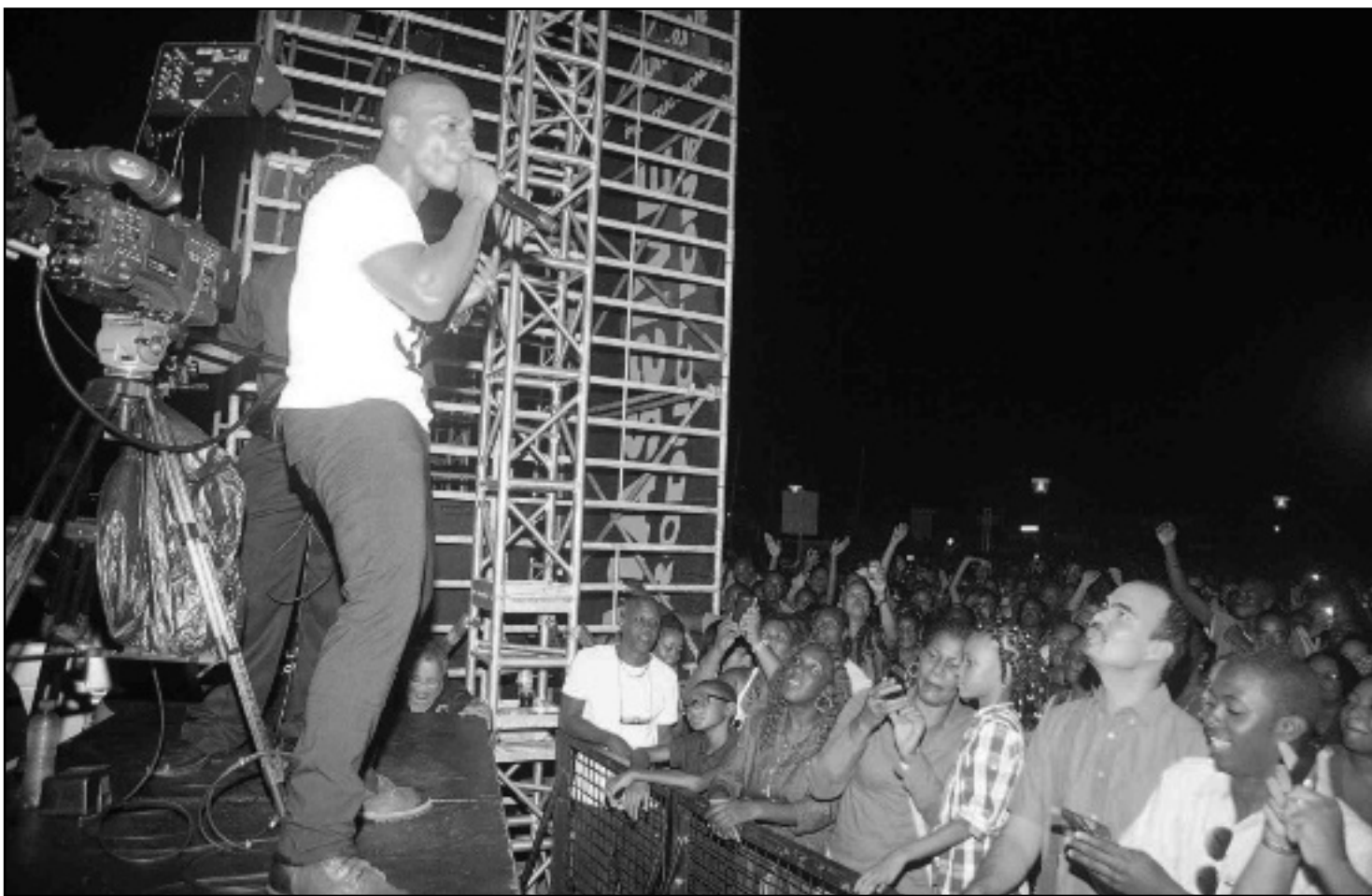


Foto: Ediel Simbo

Gospelartiest Kirk Franklin zette het publiek in vuur en vlam met zijn energieke optreden.

Actie voor nieuwe rolstoel

WILLEMSTAD — Yoceline 'Jhoyce' Lovert Cordoba is verlamd vanaf haar middel en zit in een rolstoel. Ze heeft echter een andere nodig, in de huidige rolstoel krijgt ze rugpijn. Alleen heeft ze de komende drie jaar nog geen recht op een andere stoel via de verzekering. Daarom is ze met een actie gestart om zelf een nieuwe rolstoel aan te schaffen.

Via de zogenaamde Lei di Labizjan voor gehandicapten worden (niet-

elektrische) rolstoelen vergoed. De gemiddelde levensduur is vijf jaar. Maar Lovert heeft die van haar nog geen twee jaar. Ze zou dus nog bijna vier jaar moeten wachten voor ze via de verzekering recht heeft op een nieuwe rolstoel. Zo lang wil ze echter niet wachten. Ze heeft haar oog laten vallen op een duurzamere model met een meer stabiele rug, want de rugleuning van haar rolstoel nu is te zacht en niet stabiel. Dat geeft haar die rugpijn. De nieuwe rolstoel kost 6000 gulden, dit type wordt gebruikt

door zeer actieve personen, zoals Lovert.

Ze heeft twaalf aandelen uitgezet van elk 500 gulden en via een actieplan wil ze de benodigde 6000 gulden bijeen krijgen. Drie vrienden zijn al bereid elk een aandeel te sponsoren. Nog eens drie aandelen zullen via een diner geveild worden. Daarnaast heeft Lovert een bankrekening. Ze is te bereiken via telefoonnummer 526-2530 of 869-5292 en dankt eenieder bij voorbaat voor zijn of haar donatie voor de nieuwe stoel.

"Ain't no party like a holy ghost party", een statement die gospelartiest Kirk Franklin gisteren ruimschoots maakte op het Brionplein. Zeker 5000 personen waren op het eerste gratis voorconcert van het Curaçao North Sea Jazz Festival afgekomen. En dat op de rustdag van de Heer. Rustig bleef het niet. Franklin, die een bonafide christelijke superster is, was een brok energie. Zijn boodschap van emotionele helling, Gods liefde en eenheid trof doel. Bijna redden hij het niet om op Curaçao te zijn. Tropische storm Isaac dreigde roet in het eten te gooien. Het vliegveld van Miami moest gisteren meer dan 550 vluchten annuleren, waaronder ook die van de mega gospelartiest. Gregory Elias regelde in allerijl een privéjet voor

Franklin en zijn entourage (band en achtergrondkoor). Het concert dat om negen uur gepland stond begon daarom een uur en twintig minuten later. Maar zodra Franklin het podium betrad palmde hij het wachtende publiek in met de woorden 'Dushi Hende', refererend naar de bewustwordingsactie van de Curaçao Tourism Board (CTB). De 42-jarige artiest trapte het concert af met 'Brighter Days', gevolgd door de Bill Withers remake 'Lovely Day'. Franklin die steeds contact zocht met het publiek eindigde het nummer met een tune die niet zou misstaan in een promofilm van het CTB. Ruim 5000 keeltjes zongen harmonieus Dushi hendenan. Daarna volgde 'My life is in your hands', een nummer dat vertaald in de kerkdiensten van Spaanssprekende en Portugeessprekende landen

wordt gezongen. Ook Curaçao kent zijn eigen Papiamentstalige versie. 'Den bo man mi bida ta' werd op net iets hardere toon door het publiek meegezongen. Angsten, onzekerheden en worstelingen met een laag zelfbeeld werden weggewuifd in 'Imagine Me'. Het Brionplein veranderde tijdens het concert in een publieke kerkdienst. Intiem werd het bij Chris Tomlins 'How great is our God', het prijsnummer dat wereldwijd keihard onder de gelovigen is ingeslagen. De avond draaide niet om de eer van de Amerikaanse gospelartiest, maar om die van God. Bekende kerkdeuntjes als 'Halleluja' en 'Blessed assurance' kwamen voorbij. Net als 'Melodies from heaven' en 'Gold and silver'. De christelijke artiest predikte geen moment. Wel liet hij het publiek Gods liefdesbood-

schap in de praktijk brengen. Wildvreemden omhelsden elkaar en bevestigden dat met I love you's. Misschien zoetsappig, maar het voelde gemeend. En voor de mensen die afkerig zijn van God, Jezus en de Heilige Geest, gebruikte hij Michael Jacksons muzikale erfgoed: 'We are the world' en 'Man in the mirror', om zijn boodschap van eenheid kracht bij te zetten. Maar het publiek kwam voornamelijk om Franklins hits te horen. Iets wat hij ook begreep. Een goed feest eindigde je met een knal en in zijn geval is dat zijn monsterhit uit 1997, 'Stomp'.

Vanavond geven de salsero's Richie Ray en Bobby Cruz een gratis concert op het Brionplein. Het concert begint om negen uur.

Nelly Rosa

Advertenties Curaçao

Cursus keramiek

WILLEMSTAD — Kunstenaar Evelyn Sipkes begint maandag 3 september met een keramiekcursus in haar atelier in Bándabou. De cursus begint om negen uur 's ochtends en duurt tot twaalf uur 's middags.

Het atelier opent om half negen 's ochtends. De cursus kost 35 gulden per les. Dat is exclusief het materiaal en bakken van de werkstukken. De kunstenaar verkoopt het benodigde materiaal in

haar atelier. Een brood klei kost ongeveer 40 gulden. De stookkosten zijn afhankelijk van de grootte van het gemaakte werkstuk. Geïnteresseerden kunnen zich tot en met 30 augustus aanmelden. Locatie is Kaya Beatrix Muzo Francisco 37 (Pannekoek 37). Bij voldoende belangstelling wordt de cursus ook op maandagavond gegeven. Sipkes heeft aan de Hogeschool voor de Kunsten in Utrecht gestudeerd. Naast objecten van keramiek maakt ze ook sieraden.

Jaarlijkse Caribbean Emergency Care Conference

WILLEMSTAD — De Naskho (Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs) organiseert van 1 tot en met 8 september haar jaarlijkse Caribbean Emergency Care Conference. Spoedeisende hulp vormt een belangrijk onderdeel van een huisartsenpraktijk. Doel van deze conferentie is om op gestructureerde en uniforme wijze kennis van dit vakgebied over te dragen aan de eerste lijnszorg.

Volgens de organisatie komt de uniformiteit de patiëntenzorg ten goede. De eerste lijnszorg zal dan gerichter kunnen verwijzen en bij spoedgevallen adequater kunnen optreden. Tijdens de conferentie zal een aantal belangrijke onderwerpen besproken worden door gerenommeerde sprekers uit de Verenigde

Staten, Nederland en uiteraard ook Curaçao. Elke cursusdag wordt afgesloten met praktijkgerichte workshops. De belangrijkste doelgroepen zijn huisartsen, EHBO-artsen, kinderartsen, jeugdartsen, arts- en co-assistenten, verpleegkundigen en operatiekamerassistenten. De voertaal is Engels. Ook is er dit jaar ter gelegenheid van het eerste jubileum van Naskho een symposium, getiteld 'Human trafficking'. Dit zal op 6 september plaatsvinden tussen twee en zes uur 's middags. De conferentie en het symposium vinden plaats in de Willemstad Room van het Hilton Hotel. Belangstellenden kunnen contact opnemen met Ella Engelhardt via telefoonnummer 432-1292 of via e-mail naskho@sehos.an of de gegevens faxen naar 461-6442. Het programma van de conferentie is te vinden via de website van Naskho, www.naskho.org.

Gepensioneerden platform blij met toezegging

WILLEMSTAD — Het platform van gepensioneerdenverenigingen is blij met de toezegging van de Staten dat de organisatie haar zegje mag doen, als er een eindconcept van de basisverzekering ziektekosten (bvz) op tafel ligt. Eerder vorige week hield het platform een presentatie in de Staten, waarin zij haar bezorgdheid uitte over de manier waarop de overheid de nieuwe basisverzekering wil introduceren.

Het platform maakt zich vooral zorgen over de hoge kosten die voor de gepensioneerden gemoeid zijn met de nieuwe basisverzekering. Gepensioneerden zullen volgens het laatste voorstel dat zij in handen hebben gekregen, 12 procent aan premie moeten gaan betalen over hun onzuiver inkomen. Zij wezen er tijdens de Centrale Commissie-bijeenkomst van vorige week op dat gepensioneerden geen werkgever hebben om een deel van hun percentage te betalen. Ook het feit dat de partners/echtgenotes van de verzekerde eveneens 12 procent moeten gaan betalen, kan niet op goedkeuring van de gepensioneerden rekenen. Ook de verschillende Statenfracties waren tijdens de Centrale Commissie van

vorige week maandag ook niet te spreken over de angekondigde bvz-premie. Een meerderheid van de fracties gaf aan weinig te voelen voor de 12 procent-premie, waarbij sommige Statenleden zelfs het woord onacceptabel in de mond namen. Mario Chirino van gepensioneerdenorganisatie UPAH stelt tevreden te zijn met de presentatie die de bij het platform aangesloten organisaties in de Staten mochten houden. "We wilden onze ongerustheid naar voren brengen. We willen informatie. We willen cijfers en we willen duidelijkheid. Dat hebben we op dit moment niet. We hebben een concept gekregen, dat de gepensioneerdenverenigingen intern aan het bestuderen zijn. Zodra dit klaar is, zullen wij met een standpunt naar buiten komen. Maar we zijn te spreken over het feit dat zij van de Statenleden hebben gehoord dat wij straks, als er een eindconcept op tafel ligt, hierover onze mening zullen kunnen geven."

Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans * Grijp je kans

in de wolken weken

Retourtickets
Curaçao - Amsterdam v.a. **1122,-** ANG

Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **35,-**

Premium Comfort Class Toeslag enkele reis v.a. € **90,-**

World of TUI Boekbaar vanaf 27 augustus t/m 23 september 2012. Voor reizen t/m 15 december 2012.

HUUR Huis/kantoor, grote tuin, 3 slaapkamers en 2 badkamers. Zeelandia. Naf 3.000 excl. Appartement, zwembad, 2 slaapk, 2 badk, gemeub. Cas Grandi. Naf 2.300 excl. Appartement, 2 slaapkamers en 1 badkamer, gemeub. Dominquito. Naf 1.250 excl. Appartement, 2 slaapkamers, 1 badk, semi gemeub. Brakkeput. Naf 1.500 excl.

+5999 6792166 www.zeggerrealestatecuracao.com

ZEGGER REAL ESTATE

NEEL LINK FILMS PRESENTS

RACE TO NOWHERE

A FILM BY PICKI LABELES

"Race to Nowhere is a call to action for families, educators, and policy makers to challenge current assumptions on how to best prepare the youth of America to become healthy, bright, contributing and leading citizens"

International School of Curaçao
When: Thursday, September 13, 2012
Time: 6:00 PM
Where: ISC Elementary Campus
Free of charge
A thought-provoking topic of interest to all parents, guardians, teachers, and educational professionals

THE DARK SIDE OF AMERICA'S ACHIEVEMENT CULTURE

www.RACETONOWHERE.COM

20th ANNIVERSARY
MILL VALLEY FILM FESTIVAL
OFFICIAL SELECTION

20th ANNIVERSARY
California Independent Film Festival
OFFICIAL SELECTION

2010

‘Vooruitgang in aanpak elektriciteitsvraagstuk’

KRALENDIJK — Er komt een regulerend kader voor de stroom- en watervoorziening en het rioolwater op Bonaire. Dat is nodig om de efficiency in de toekomst te waarborgen, tegen betaalbare prijzen. Dat meldt gedeputeerde Burney El Hage via een persbericht van de afdeling Communicatie van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB). Er is een speciaal team gevormd van het OLB, WEB en het ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (ELI) om de crisis zo snel mogelijk zo goed en permanent mogelijk op te lossen.

Onlangs werd bekend dat het stroomtarief op Bonaire wellicht met zeker 50 procent zou moeten worden verhoogd. Dat was het directe gevolg van de uitspraak van de arbiters in het conflict tussen het Water- en Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB NV) en Ecopower, de exploitant van het windmolenpark. Portefuillehouder, gedeputeerde El Hage, heeft meerdere malen aangegeven dat een kos-

tenverhoging van 50 procent volstrekt ongewenst is. In de Eilandsraadsvergadering van dinsdag 21 augustus zette El Hage nogmaals de visie van Bonaire uiteen. Het belangrijkste onderdeel is dat er een regulerend kader komt voor de stroom- en watervoorziening en het rioolwater op Bonaire, om de efficiency in de toekomst te waarborgen tegen betaalbare prijzen. Om de crisis zo snel mogelijk

op te lossen zullen een paar stappen worden genomen. Er komt een auditcommissie die nog deze maand aan de slag gaat. Ook komt er een efficiënt productie- en distributieapparaat voor water en elektriciteit en operationele entiteit voor rioolwaterzuiveringsinstallaties, uitgevoerd door één organisatie. Daarbij zal de winstmarge gelimiteerd worden, zodat gereserveerd kan worden voor noodzakelijke diepte-investeringen in de toekomst.

Een volgende stap is de inbreng van groene, milieuvriendelijke energiemogelijkheden om de negatieve fluctuatie in de prijs van vooral elektriciteit te minimaliseren. Een vierde stap is het permanent instellen van

een regulerend kader voor de stroom- en watervoorziening en rioolwater op Bonaire, om de efficiency in de toekomst te waarborgen, tegen betaalbare prijzen. Ook in de Tweede Kamer hebben diverse fracties, van GroenLinks, D66 en Christen Unie, Kamervragen gesteld aan minister Maxime Verhagen om te voorkomen dat de elektriciteitsprijs daadwerkelijk met 50 procent verhoogd zal worden. Volgens El Hage boekt het OLB resultaten in het zoeken en krijgen van een blijvende oplossing. Hij noemt daarbij de ondertekende intentieverklaring met minister Verhagen, het aanstellen van een nieuwe statutair directeur, een nieuwe Raad van Commissarissen en afspraken met de vakbonden.

Bonaire krijgt container met materiaal voor bestrijding olievervuiling

KRALENDIJK — Staatssecretaris Joop Atsma van Infrastructuur en Milieu, die op werkbezoek is in Caribisch Nederland, heeft gisteren op Bonaire de eerste container met materiaal om olievervuiling te bestrijden in gebruik genomen.

Ook Saba en St. Eustatius krijgen een dergelijke container. Hiermee zijn de eilanden in Caribisch Nederland in staat om snel in te grijpen bij een eventuele verontreiniging van de kust. Later op de dag heeft de staatssecretaris de gerenoveerde vuurtoren Boka Spelonk opgeleverd, door de sleutel ervan te overhandigen aan het lokale bestuur van Bonaire.

Olievervuiling

Nu Bonaire, St. Eustatius en Saba openbare lichamen zijn, is Rijkswaterstaat verantwoordelijk voor de organisatie en coördinatie van incidentenbestrijding op zee in dit gebied. De containers met 'First aid'-materiaal om de kust schoon te maken bij olieverontreiniging zijn de eerste in een reeks van leveringen van olievervuiling-bestrijdingsmateriaal. Uiteindelijk kunnen de eilanden hiermee een incident aan, waarbij 12.000 m3 olie vrij kan komen. De inhoud van de container bestaat uit beschermende kleding, handgereedschappen als emmers, scheppen en absorberende materialen en materiaal voor vervoer van vogels. De eerste dagen na een olieverontreiniging zijn cruciaal voor de kwetsbare flora en fauna in het gebied. Rijkswaterstaat stelt de eilandbewoners met de containers in staat om op korte termijn de ergste vervuiling tegen te gaan. Het materiaal zal gebruikt worden door de havenmeesters, rangers van het Marine Park en in te zetten aannemers. Naast de containers zijn er ook plannen om een 'cur-



Staatssecretaris Atsma overhandigt de sleutel van de container met bestrijdingsmateriaal aan gezaghebber Lydia Emerencia.

rent buster', voor de oliebestrijding op zee en grote offshore oliekerende schermen te leveren. Bij Lac komen lage oliekerende schermen voor de bescherming van de mangroves bij het Lac op Bonaire. Daarnaast maakt Rijkswaterstaat afspraken over de inzet van materieel en schepen van de grote olieterminals en samenwerking met andere (buur)landen in de regio bij grotere incidenten.

Vuurtoren

Met het overhandigen van de sleutel van de vuurtoren aan het lokale bestuur van Bonaire is symbolisch ook de verantwoordelijkheid voor het beheer en onderhoud teruggegeven. Rijkswaterstaat blijft verantwoordelijk voor de lichten van de vuurtorens. De renovatie van de Boka Spelonk maakt onderdeel uit van een project waarbij Rijkswaterstaat vijf

vuurtorens op Bonaire weer in goede en veilige staat terugbrengt. Rijkswaterstaat startte in oktober 2011 met het wegwerken van het achterstallig onderhoud aan vijf vuurtorens op Bonaire: de Willem Rijkswaterstaat, de Seru Bentana, de Boka Spelonk, de Wecua en Klein Bonaire. Met de werkzaamheden wordt de veiligheid verbeterd voor het lokale personeel, dat het onderhoud aan de vuurtorenlampen verricht. Tegelijkertijd wordt het monumentale

karakter van de gebouwen beter beschermd. Bij het onderhoud wordt gekeken naar veiligheid, afsluitbaarheid, toegankelijkheid en visuele attractiewaarden van de torens. Bij Boka Spelonk zijn onder andere trap treden en -leuningen, ramen en een deur vervangen. Ook is de vuurtoren waterdicht gemaakt en geheel geschilderd. De vuurtorens op Bonaire waren al voor de renovatie voorzien van een zonnepaneel en een energiearme LED-lantaarn.

Cocktailparty voor ‘Wounded Warriors’



KRALENDIJK — De groep van negen gewonde militairen, 'Wounded Warriors', en hun gezinnen en begeleiders zijn vorige week woensdagavond ontvangen door gezaghebber Lydia Emerencia. Zij kregen een cocktailparty aangeboden door de Tourism Corporation Bonaire op de patio van het Bestuurskantoor. De militairen, die tijdens hun missie in Irak en Afghanistan ernstig gewond zijn geraakt, verblijven een week op Bonaire en worden daarbij begeleid door familie en vertegenwoordigers van Dema/Be a Driver en TCB Noord-Amerika. Tijdens de ontvangst kregen zij erecertificaten uitgereikt door de gezaghebber en ontvingen zij een eremedaille, die aangeeft dat zij ook tot de speciale ambassadeurs voor het eiland behoren, mensen die zeer loyaal zijn aan Bonaire. Zaterdag vertrekt de groep weer.

ChristenUnie herhaalt pleidooi voor kinderrechten

DEN HAAG — De Tweede Kamerfractie van de ChristenUnie herhaalt haar oproep om de rechten van kinderen op Bonaire, St. Eustatius en Saba te verbeteren. Aanleiding zijn drie uitzendingen van het televisieprogramma Spraakmakende Zaken waarin oud-politicus Paul Rosenmöller met deskundigen en betrokkenen sprak over onderwijs en tienerzwangerschappen op de eilanden.

Op initiatief van de ChristenUnie nam de Tweede Kamer in november vorig jaar een motie aan, waarin de Nederlandse regering werd verzocht om op dit gebied intensiever samen te werken met de andere landen binnen het Koninkrijk. Uit het programma blijkt echter dat er nog veel te verbeteren valt. In de laatste uitzending over tienermoeders op Bonaire wordt gesproken over de gebrekkige seksuele voorlichting, waardoor relatief veel meisjes op jonge leeftijd zwanger worden. “Het

kan toch niet zo zijn dat er binnen Nederland sprake is van tweederangs kinderen? Het kabinet kan al een groot verschil maken door bijvoorbeeld de kinderbijslag in te voeren om de armoede aan te pakken”, aldus Cynthia Ortega-Martijn. Samen met partijgenoot Esmé Wiegman-van Meppelen Scheppink vraagt ze of er al overleg is geweest met de overheden van Curaçao, St. Maarten en Aruba over het beleid, de uitwisseling van kennis en ondersteuning en ook hoe het contact

is met de bestuurders op de eilanden van Caribisch Nederland. “Bent u het eens met de constatering – zoals deze door deskundigen in Spraakmakende Zaken werd geuit – dat verschillende kinderrechten op de BES-eilanden niet gewaarborgd worden? (...) Is de nu geschetste situatie van kinderen in Caribisch Nederland voor u aanleiding om uw beleid te veranderen?”, aldus de fractie. De ChristenUnie vraagt ook of het verschil in voorzieningen voor kinderen in het Europese deel en het Caribische deel van Nederland niet in strijd is met de Grondwet en het VN-Kinderrechtenverdrag. Tot slot merkt de partij op dat er in de verkiezingsprogramma's van Nederlandse partijen zorgelijk weinig aandacht wordt besteed aan de eilanden.

Bestuursverkiezing Abvo Bonaire

KRALENDIJK — De leden van de Bonairiaanse afdeling van de bond voor overheidspersoneel Abvo gaan vrijdag 31 augustus naar de stembus om vijf nieuwe bestuursleden en twee plaatsvervangers te kiezen. Samen met Marcelo 'Chali' Anthony, de voorzitter van de plaatselijke afdeling, vormen zij het bestuur van de afdeling Bonaire.

De kandidaten die zich verkiesbaar stellen, zijn Robert Sances, Jairo Cornelis, Helen Thodé, Ensly Emers, Hubert Ibi Martis, Luthwin Lupo Janga, Judell Emeren-

ciana, Licerio Randy Winkelaar, Gwendell Goeloe en Ludwig Luty Balentien. De leden kunnen tussen 08.00 en 18.00 uur hun stem uitbrengen bij het Abvo-kan-

toor. Ook rijdt er die dag een mobiel stemlokaal langs de verschillende werkplekken van de ambtenaren. De bond verzoekt de werkgemers, indien zij Abvo-leden in dienst hebben, om deze een half uur vrijstelling van dienst te geven om te kunnen stemmen. Zij roept alle leden op om van hun stemrecht gebruik te maken om een nieuw bestuur te kiezen voor de komende periode.

Dirksz klaagt over aanwezigheid Nederlandse ambtenaren

KRALENDIJK — Raads-lid Benito Dirksz klaagt over de aanwezigheid van Nederlandse penitentiaire werkers. “Onze gevangenis wordt permanent bemand door twintig bewakers uit Nederland”, zegt Dirksz. “Die moeten speciaal worden ingevlogen. En ondertussen komen de Bonairianen hier niet aan het werk door een tekort aan banen.”

Volgens het Nederlandse ministerie van Veiligheid en Justitie wordt er voor vacatures altijd eerst gekeken naar lokale kandidaten, maar zijn die niet altijd beschikbaar. Uit een steekproef van RTL Nieuws blijkt dat ambtenaren van de ministeries van Binnenlandse Zaken en Veiligheid en Justitie samen

600 reizen maakten naar de Caribische eilanden in de periode 2009 tot en met 2011. De kosten voor die reizen bedragen 2 miljoen euro. Het aantal reizen is nog geflatteerd, omdat het kan gaan om meerdere ambtenaren per reis. Doorberekend naar alle ministeries en overheidsorganen gaat het in werkelijkheid om vele duizenden ambtelijke reizen in de periode van 2009 tot en met 2011. De Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken Liesbeth Spies erkent tegenover de Nederlandse televisiezender RTL dat er veel is gereisd. Het kabinet heeft daarom besloten om het goede voorbeeld te geven en zelf minder te reizen naar de eilanden. Die reizen zijn dit jaar gehalveerd in vergelijking met het vorig jaar, aldus Spies.

Algemeen directeur (CEO)	
 WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.	Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) is een publiek bedrijf, waarvan de aandelen voor 100% in handen zijn van het Openbaar Lichaam Bonaire. WEB is verantwoordelijk voor de drinkwater- en elektriciteitsvoorziening op het eiland. De productie van drinkwater en elektriciteit is uitbesteed aan private partijen. Het voornemen is om in de toekomst de productie van elektriciteit weer onder eigen beheer te gaan uitvoeren. Ook zal WEB worden belast met de inzameling en behandeling van het afvalwater op Bonaire. WEB wordt hierdoor een multi-utility bedrijf met drie business units: drinkwater, afvalwater en elektriciteit. Momenteel heeft WEB 70 medewerkers, na de reorganisatie/transformatie zal WEB naar verwachting 110 tot 120 medewerkers hebben. WEB heeft een balanstotaal van \$44 mln., een solvabiliteit van ruim 60%, een drinkwater omzet van \$ 5 mln., en een elektriciteitsomzet van \$ 23 mln.
	WEB, en het Openbaar Lichaam Bonaire, zijn voorstanders van een duurzame water- en elektriciteitsproductie. Dat geschiedt nu door gebruikmaking van windturbines, en wellicht in de toekomst ook door zonne-energie. De reorganisatie en transformatie van WEB is gestart, maar nog niet afgerond. Om dit proces verder gestalte te geven, en WEB om te vormen tot een klantvriendelijke en efficiënte multi-utility organisatie, zoekt WEB voor de volgende functies enthousiaste en gemotiveerde personen.
Financieel directeur (CFO)	
De CEO is verantwoordelijk voor de integrale beleidsinitiatie en beleidsuitvoering van WEB, en is eindverantwoordelijk voor de uitvoering van dit beleid. De CEO is verantwoordelijk voor het reorganisatie-/transformatieproces. Zijn primaire taak is het tot stand brengen van een leveringszekere drinkwater- en elektriciteitsvoorziening, en een ongestoord inzameling en behandeling van afvalwater, waarbij een efficiënte bedrijfsvoering en bedrijfseconomisch verantwoorde tarieven voor de klanten randvoorwaarden zijn. De CEO, vormt samen met de CFO de directie. Hij/zij geeft direct leiding aan het managementteam, dat naast zichzelf en de CFO, bestaat uit een manager financiële administratie, een manager productie en een manager distributie. In het functioneren wordt de directie bijgestaan door een directiesecretaresse, en een hoofd personeelszaken. De CEO legt verantwoording af aan de Raad van Commissarissen. De CEO handelt vanuit een volledig onafhankelijke positie, onder meer blijkend uit het niet hebben van ter zake doende nevenfuncties.	De CFO is, in samenspraak met de CEO, verantwoordelijk voor het (ontwikkelen van het) financiële beleid, en de implementatie van dit beleid. De CFO is verantwoordelijk voor de financiële administratie, de klantprocessen, de inkoop van materialen en ICT. De CFO stelt maandelijks rapportages op inzake opbrengsten, kosten, en liquiditeit. De CFO stelt voorts begrotingen en jaarrekeningen op, en overlegt hierover met de verantwoordelijke budgethouders. Hij/zij is in staat om financiële indicatoren en kwalitatieve doelen te definiëren om de kwaliteit van de onder hem/haar vallende afdelingen verder te verbeteren. De CFO geeft direct leiding aan de manager financiële administratie, de chef klantrelaties, de chef inkoop/voorraadbeheer, evenals aan de ICT-coördinator. De CFO legt verantwoording af aan de Raad van Commissarissen. De CFO handelt vanuit een volledig onafhankelijke positie, onder meer blijkend uit het niet hebben van ter zake doende nevenfuncties.
Het functieprofiel Kennis en ervaring in het leiden van middelgrote (meer dan 70 fte) technisch georiënteerde organisaties, bij voorkeur nutsbedrijven. De kandidaat dient te beschikken over een academisch werk- en denkniveau, dat blijkt uit: - een relevante opleiding op het gebied van technische wetenschappen; - aantoonbare managementkwaliteiten; - ruime ervaring in het leidinggeven aan een technisch georiënteerde organisatie; - ervaring in het leiden/begeleiden van veranderingsprocessen; - goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, beheersing van Papiaments strekt tot aanbeveling; - kennis van de sociaaleconomische situatie op Bonaire.	- een relevante opleiding op academisch niveau (zoals bedrijfsseconomie, accountancy); - relevante ervaring op het gebied van financiële administratie, bij voorkeur bij een nutsbedrijf; - kennis op het gebied van informatietechnologie strekt tot aanbeveling; - aantoonbare managementkwaliteiten; - ruime kennis van financiële pakketten en financieel-commerciële modellen; - gedegen kennis van de Nederlandse GAAP; - goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, beheersing van Papiaments strekt tot aanbeveling; - kennis van de sociaaleconomische situatie op Bonaire.
Persoonlijke eigenschappen - uitstekende redactionele en contactuele vaardigheden; - vermogen om hoofd- en bijzaken te onderscheiden; - sterke dynamische uitstraling en overtuigingskracht; - hoge mate van inventiviteit en doorzettingsvermogen; - taakgerichte instelling; - flexibel en stressbestendig; - inzicht en gevoel voor maatschappelijke, bestuurlijke en politieke verhoudingen.	Persoonlijke eigenschappen - uitstekende contactuele vaardigheden; - communicatief en analytisch sterk; - vermogen om zelfstandig op te treden; - sterke dynamische uitstraling en overtuigingskracht; - taakgerichte instelling; - doorzetter, flexibel en stressbestendig; - inzicht en gevoel voor maatschappelijke, bestuurlijke en politieke verhoudingen.

Aanbod

WEB biedt een uitdagende en afwisselende functie aan, met veel ruimte voor initiatief en een uitermate hoge graad van verantwoordelijkheid. WEB biedt marktconforme primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, afgestemd op de opleiding en ervaring.

Reacties

Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, vóór 30 september 2012, schriftelijk of per e-mail richten aan:

WEB N.V.
t.a.v. mevrouw D. Dieleman
P.O. Box 381
Kralendijk, Bonaire CN
E-mail: d.dieleman@web.an

Een psychologische test en een integriteitstoets kunnen deel uitmaken van de procedure. Confidentialiteit wordt gegarandeerd.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer G. Vogelsang (Directeur) op telefoonnummer: (+599) 701 1535.

PVV scoort op korte, VVD op lange termijn

DEN HAAG — Ook in 2017 houdt Nederland in de plannen van politieke partijen nog een tekort op de begroting. De VVD komt nog het beste uit de bus met een tekort van 1,1 procent in 2017. Op de korte termijn pakken de plannen van de PVV het best uit voor de economische groei en afname van de werkloosheid.

Op de langere termijn loopt de economie bij de PVV echter schade op en scoort de VVD als beste bij het schepen van banen. Dat blijkt vandaag uit de gevolgen van plannen van tien partijen die het Centraal Planbureau (CPB) heeft uitgerekend. De PVV boekt door forse bezuinigingen op de overheidsuitgaven en lastenverlichting voor de burger op de korte termijn goede resultaten. Zo neemt de economische groei, ten opzichte van de huidige verwachtingen, toe tot 0,7 procent in 2017, terwijl bij de andere partijen een daling is te zien. Bij de PvdA is die het grootst met 2,3 procent. Ook bij de bestrijding van werkloosheid komt de PVV goed uit de

bus, met een afname van 0,5 procent in 2017. Ingrepn als de verhoging van de AOW-leeftijd en de beperking van de hypotheekrenteaftrek draait de PVV terug, terwijl ze de btw volgend jaar verlaagt in plaats van verhoogt. Door dat laatste voldoet de partij van Geert Wilders volgend jaar echter niet aan de EU-begrotingsnorm.

Op de lange termijn pakt het PVV-programma negatief uit voor de werkgelegenheid. Dat geldt ook voor de PvdA en de SP. Bij de laatste partij gaan honderdduizenden banen verloren. Met name de belastingmaatregelen van VVD, CDA en GroenLinks leiden in de periode tot 2040 tot groei van

de werkgelegenheid. De koopkracht verbetert het meest door de plannen van de SP, een stijging van 3 procent in 2017. Bij het CDA is sprake van een daling van de koopkracht met 3,25 procent. In de eerste reacties toonden de partijen zich hoe dan ook tevreden met hun eigen resultaten en benadrukten ze de punten waarop ze goed scoren.

Duurzame energie

Als politieke partijen uitvoeren wat ze in hun verkiezingsprogramma's beloven, dan is in veel gevallen het milieu daarbij gebaat. Wat betreft duurzame energie scoren PvdA en GroenLinks het beste; CDA en PVV scoren hier het slechtste. Dat maakte Natuur & Milieu vandaag bekend naar aanleiding van doorrekening van de verkiezingsprogramma's door het Planbureau voor de Leefomgeving (PBL). Natuur & Milieu noemt het

opvallend dat de plannen van VVD, CDA en PVV leiden tot een toename van de files hoewel zij het meeste investeren in nieuwe wegen. "De andere partijen scoren beter doordat zij uitgaan van een kilometerheffing en/of belasting van de woon-werkvergoeding", aldus de milieuorganisatie.

Milieudefensie wijst erop dat de doorrekeningen van de verkiezingsprogramma's duidelijk uitwijzen dat het invoeren van kilometerheffing nodig is om de filedruk te verlagen. "De doorrekeningen laten zien dat je files niet oplost met meer wegen, maar met minder auto's", aldus Milieudefensie.

"De keuze van de VVD voor steeds maar meer asfalt voldoet niet en brengt wél schade toe aan natuur en milieu. Met een kilometerheffing gaat een goed milieubeleid hand in hand met bereikbaarheid."

450.000 bezoekers Uitmarkt Amsterdam



Foto: Chris Toela Olliviers

Het was stampvol bij het podium op de Dam gisteravond.

AMSTERDAM — Ongeveer 450.000 mensen hebben dit weekeinde in Amsterdam de 35e Uitmarkt bezocht. Dat meldde de organisatie gisteren op de laatste dag van het evenement, dat vrijdagavond begon. De Uitmarkt is de jaarlijkse opening van het nieuwe culturele seizoen.

Tijdens het evenement op en rond het Museumplein en het Leidseplein stonden 420

voorstellingen op het programma die voor het grootste deel gratis te bezoeken waren. Artiesten gaven op 33 podia een voorproefje van wat Nederland te wachten staat op het gebied van cabaret, dans, musical, literatuur, film, opera en klassieke muziek. Ondanks de cultuurbezuinigingen was het programma bijna even vol als tijdens de editie van 2011. Het grootste culturele festival van Nederland trekt jaarlijks zo'n half

miljoen bezoekers. Volgens de organisatie stonden er traditiegetrouw lange rijen voor onder meer Theater Bellevue, de Stadsschouwburg, DeLaMar Theater en het Concertgebouw. Het DeLaMar Theater hield zaterdag een Hazes Marathon. Twaalf uur lang gaven acteurs, zangers en presentatoren een theatrale of muzikale interpretatie van liedjes van André Hazes. Het was in dit theater de grootste publiekstrekker.

Tientallen auto's vernield in Assen

ASSEN — In een woonwijk in Assen zijn het afgelopen weekeinde zo'n twintig auto's vernield. Die stonden geparkeerd aan de Julianastraat en de Oranjestraat in de Drentse hoofdstad. De wagens zijn bekrast en de spiegels zijn afgebroken, zo meldde de politie vandaag.

De vernielingen zijn vermoedelijk in de nacht van zaterdag op zondag gepleegd. De politie verwacht nog meer aangiftes van gedupeerden. Van de daders ontbreekt ieder spoor.

Geknoei met stroom fataal

OSS — De 40-jarige bewoner van het huis in Oss waar donderdag een 25-jarige man werd geëlectrocuteerd, wordt ervan verdacht dat hij levensgevaarlijke risico's heeft genomen door te knoeien met de stroom.

Het slachtoffer kreeg een stroomstoot tijdens werkzaamheden in een hennepkwekerij. Uit sectie blijkt dat de stroomstoot zo goed als zeker de doodsoorzaak is. De politie en het Openbaar Ministerie hebben dat vandaag bekendgemaakt. De 40-jarige verdachte is vandaag voorgeleid en blijft nog zeker twee weken vastzitten.

OM eist levenslang voor dood Jennefer



Foto: ANP

Anthony K. (met capuchon) heeft de betrokkenheid bij de dood bekend, maar zegt het meisje niet te hebben misbruikt.

ROTTERDAM — Anthony K. gaat als het aan justitie ligt levenslang de cel in voor de gewelddadige verkrachting en de dood van het tienjarige meisje Jennefer van Oostende in oktober. De officier van justitie vroeg vandaag bij de rechtbank in Rotterdam vrijspraak voor moord.

Het Openbaar Ministerie wil een veroordeling voor wat gekwalificeerde doodslag heet. K. heeft Jennefer om het leven gebracht om te verhullen dat hij haar heeft verkracht, aldus justitie. K. heeft Jennefer in Rot-

terdam gedood door haar in zijn woning te wurgen, zeggen de aanklagers. Ook zou hij haar hebben verkracht. Het lichaam van het meisje werd op 10 oktober gevonden in de woning van K. Het stof-felijk overschot was verpakt

in vuilniszakken en was verstopt in de slaapbank, waarop K. tijdens zijn arrestatie lag te slapen. K. is de ex-vriend van de zus van Jennefer. Hij heeft de betrokkenheid bij de dood bekend, maar zegt het meisje niet te hebben misbruikt. De vermissing van het Rotterdamse meisje leidde tot grote beroering in Nederland. Anderhalve dag nadat ze als vermist was opgegeven, werd ze gevonden.

FNV naar de rechter voor gelijk loon

GRONINGEN — Vakbond FNV wil via de rechter afdwingen dat buitenlandse arbeiders hetzelfde loon krijgen als Nederlanders als zij hetzelfde werk uitvoeren. Aanleiding is een groep van honderden Poolse bouwvakkers die werken aan de bouw van de kolencentrale van RWE/Essent in de Groningse Eemshaven, zo maakte de vakbond vandaag bekend.

De Polen, volgens de bond gaat het om 800 man, zijn ingehuurd via Remak, een groot Pools installatiebedrijf. Volgens de FNV worden zij structureel onderbetaald en is dat in strijd met de Wet arbeidsvoorwaarden grensoverschrijdende arbeid (WAGA). Met een kort geding wil de vakbond afdwingen dat zij hetzelfde loon krijgen als hun Nederlandse collega's. "Gelijk loon voor gelijk werk", aldus Masja Zwart van de FNV. Tegelijk hoopt de bond zo on-eerlijke concurrentie tegen te gaan. Veel Nederlandse bouwvakkers zijn of worden

ontslagen en bouwbedrijven gaan failliet. "Terwijl er tegelijkertijd in de Eemshaven volop werk is. Daar werken echter nauwelijks Nederlandse metaalwerkers en bouwvakkers." Het is voor het eerst dat de FNV een kort geding aanspant tegen een buitenlandse werkgever om het Nederlandse cao-loon te betalen. De uitspraak kan verstrekkende gevolgen hebben, omdat ook heel veel buitenlanders worden onderbetaald in de agrarische sector, het beroepsgoederenvervoer, de distributie van supermarkten en op andere grote bouw-

plaatsen als de Maasvlakte, aldus de vakbond. De FNV schat dat zo'n drie op de vier bedrijven niet het cao-loon betalen waar buitenlandse werknemers, vaak Oost-Europeanen, wel recht op hebben. "Dat scheelt al snel 30 tot 40 procent aan salariskosten. Daarmee zijn deze bedrijven dus vele malen goedkoper dan de Nederlandse." De FNV wil met het kort geding ook afdwingen dat de Arbeidsinspectie vaker en strenger controleert op naleving van de wet en dat de hoofdaannemer aansprakelijk is voor overtredingen van zijn onderaannemers. Dit laatste is zo'n twee jaar geleden in Noorwegen ingevoerd, en sindsdien zijn de problemen met ontduiking en oneerlijke concurrentie daar praktisch verdwenen, aldus de bond.



Already Planning Your Next Vacation?
Betcha we can get You those Better Deals!

TRY OUR NEW
Personal Vacation Advisor

➔ Send us an email with your Ideas
➔ We'll send you a vacation proposal within 24hrs

mynextvacation@madurotravelaruba.com



Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

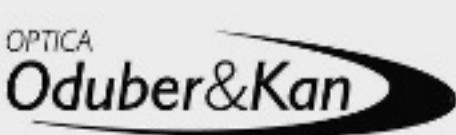


Now see hear!



✓ Free Hearing test ✓ Qualified personnel ✓ High quality hearing aid ✓ Quick processing

OPTICA



Oduber & Kan

Cayena Mall, Caya Betico Croes 222. Tel: (297) 582- 4719 Fax: (297) 582- 6038 | oduber.kan@setarnet.aw
Open from monday to saturday from 8:30 am to 6:00pm

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien. Beleggers wachtten op bevestiging dat de centrale banken nieuwe stimuleringsmaatregelen zullen nemen. De hoop op acties van de centrale bankiers zorgde in de afgelopen weken voor een zomerrally op de Europese en Amerikaanse beurzen. “Er gebeurt heel weinig. Het tempo is eruit en de spanningen zullen in de komende tijd toenemen. Vrijdag krijgen we mogelijk meer duidelijkheid over wat de Fed gaat doen. Daarna is het wachten op de vergadering van de ECB op 6 september”, aldus handelaar Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 330,17 punten. De MidKap-index steeg 0,3 procent tot 505,67 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren respectievelijk 0,3 en 0,1 procent. De beurs in Londen was gesloten. Olie werd duurder door de vrees dat de tropische storm Isaac in de Golf van Mexico een gevaarlijke orkaan zal worden. De prijs van Amerikaanse olie steeg 1 procent tot 97,10 dollar per vat en Brentolie klom 0,9 procent tot 114,55 dollar per vat. De euro was 1,2525 dollar waard, tegen 1,2540 dollar aan het eind van de Europese beurshandel vrijdag. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,2115 gulden. Vrijdag was de munt 2,2074 gulden waard.

TOKIO

Hoger slot

TOKIO — De beurs in Tokio begon vandaag met een kleine winst aan de nieuwe handelsweek. Net als in New York en Europa werd de stemming gesteund door de hoop op nieuwe steunmaatregelen van de centrale banken. De Nikkei eindigde 0,2 procent hoger op 9085,39 punten. Sharp won 2,6 procent. Volgens de krant *Yomiuri* zal het Taiwanese bedrijf Hon Hai Precision Industry deze maand akkoord gaan met het oorspronkelijke plan om een belang te nemen van 9,9 procent in de Japanse tv-fabrikant. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen kleine verliezen zien. De stemming werd gedrukt door koersverliezen in China. In Hongkong daalde de Hang Seng-index 0,4 procent en de All Ordinaries in Sydney zakte 0,1 procent. De Koshi in Seoul verloor 0,1 procent. Samsung zakte 7,5 procent na de gevoelige juridische nederlaag in de VS. Een Amerikaanse jury besloot dat Samsung wegens patentschending een miljard dollar boete moet betalen aan Apple.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag licht hoger geopend. Beleggers kijken deze week vooral uit naar wat Fed-voorzitter Ben Bernanke vrijdag, tijdens een jaarlijkse bijeenkomst met centrale bankiers in Jackson Hole, zal gaan zeggen. De markt hoopt dat Bernanke dan meer duidelijkheid geeft over een eventuele derde steunronde voor de Amerikaanse economie. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,1 procent hoger op 13.169 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent tot 1413 punten en technologiebeurs Nasdaq won 0,4 procent tot 3081 punten. Apple klom 2 procent. Een Amerikaanse jury besloot vrijdag dat de Zuid-Koreaanse elektronica-gigant Samsung wegens patentschending een miljard dollar boete moet betalen aan iPhone-maker Apple.

Beleggers nerveus na nederlaag Samsung

SEOUL — De waarde van het aandeel Samsung is vandaag op de beurs in Seoul met ruim 7 procent gedaald, nadat het bedrijf in de Verenigde Staten een gevoelige juridische nederlaag had geleden. Een Amerikaanse jury besloot vrijdag dat de elektronica-gigant wegens patentschending ruim een miljard dollar boete moet betalen aan aartsrivaal Apple.

Het is nog onduidelijk wat het vonnis precies betekent voor de positie van het Zuid-Koreaanse bedrijf op de Amerikaanse markt. Als sommige producten van Samsung niet meer mogen worden verkocht in de VS, kan dat grote gevolgen hebben voor de omzet van het concern. Analisten verwachten dat de winst van Samsung dit jaar met ongeveer 4 procent kan worden gedrukt door de voorzieningen die voor de patentboetes moeten worden genomen. Zij

wijzen er echter ook op dat Samsung nog altijd een zeer sterke positie heeft en over veel meer patenten beschikt dan Apple. De jury van de rechtbank in San José stelde Apple op zes van de zeven aanklachten in het gelijk. De klacht van Apple dat de tabletcomputer Galaxy Tab 10.1 van Samsung te veel op de iPad lijkt, werd echter afgewezen. Een andere Amerikaanse rechtbank verbood Samsung eerder voorlopig de tabletcomputer in de VS te verkopen. Samsung heeft

inmiddels een verzoek ingediend om dat verbod weer op te heffen. Het vonnis tegen Samsung kan ook vervelend uitpakken voor Google. Dat bedrijf ontwierp de Android-software waarop de smartphones van Samsung draaien.

Samsung in ASML

Na Intel en TSMC gaat nu ook Samsung nauw samenwerken met de Veldhoven-se chipmachinefabrikant ASML. Het Zuid-Koreaanse bedrijf draagt 276 miljoen euro bij aan onderzoek en ontwikkeling van nieuwe technologie. Daarnaast betaalt het 503 miljoen euro voor een belang van 3 procent in ASML. Dat heeft ASML vandaag bekendgemaakt. De deal met Samsung maakt deel uit van

een partnerprogramma dat het bedrijf heeft opgezet om klanten te laten meebetalen aan het peperdure onderzoek naar nieuwe technologie, waarmee nog kleinere en efficiëntere computerchips kunnen worden gemaakt. Dat programma, ter waarde van 1,38 miljard euro, is nu afgerond, aldus ASML. Het Amerikaanse Intel was vorige maand de eerste klant die een partnerovereenkomst sloot met ASML. Begin deze maand volgde TSMC uit Taiwan. Het was al bekend dat het Brabantse bedrijf, dat wereldwijd marktleider is op het gebied van machines waarmee schakelingen op schijfjes halfgeleidermateriaal worden geëtst, ook met Samsung in gesprek was over een soortgelijke deal.

Spyker en Youngman slaan de handen ineen



Foto: Getty Images

Youngman staat ondermeer bekend voor zijn exclusieve SUV's.

ZEEWOLDE — Spyker Cars slaat de handen ineen met de Chinese autoproducent Youngman. Youngman steekt miljoenen in het bedrijf uit Zeeuwolde, waarmee het samen een nieuwe lijn luxe auto's wil gaan produceren die zijn gebaseerd op ontwerpen uit de periode dat Spyker eigenaar was van Saab.

Spyker en Youngman kondigden vandaag twee nieuwe samenwerkingsverbanden aan. Een daarvan richt zich op de ontwikkeling van de nieuwe ‘super-SUV’ Spyker D8. Youngman investeert 25 miljoen euro in die samenwerking, waarin het een belang van 75 procent krijgt. Topman Victor Muller van Spyker verwacht dat de exclusieve terreinwagen eind 2014 op de markt kan worden gebracht. Hij voorziet een sterke vraag naar dit type auto vanuit opkomende economieën en de Verenigde Staten. Volgens hem moet de SUV de totale productie van Spyker tot minstens 1000 auto's per jaar kunnen verhogen. De ambities van beide bedrijven reiken echter verder. Met een andere joint venture willen zij aan de slag gaan met een erfenis uit het Saabverleden van Spyker, het concept Saab Phoenix.

Youngman kocht in 2011 de rechten op de ontwerpen voor die nieuwe auto. Op basis daarvan willen Spyker en Youngman een hele lijn nieuwe, dure auto's gaan ontwerpen. In deze samenwerking krijgt Youngman een belang van 80 procent, tegen 20 procent voor Spyker. De introductie van deze auto's vindt volgens Muller ‘niet voor eind 2015’ plaats. “Ten tijde van Saab waren nog ongeveer zes maanden nodig voor de ontwikkeling

van de auto's. Maar dat was in een volledig operationeel bedrijf. Dat moeten we nu heropbouwen. De technologie is er, maar de mensen zijn er nog niet”, legde hij uit. Voor de ontwikkeling van de nieuwe auto's zijn nog ‘honderden miljoenen euro's’ nodig, stelde Muller. Volgens hem is Youngman bereid voor die middelen te zorgen. Naast de samenwerkingsverbanden steekt Youngman, dat pogingen om Saab te

redden vorig jaar gedwarsboemd zag door grootaandeelhouder General Motors, 10 miljoen euro in Spyker Cars zelf. In ruil daarvoor krijgen de Chinezen een belang van 29,9 procent in het bedrijf. “Dit is de beste oplossing in een trieste situatie”, zei Muller met het oog op de nieuwe investering en de ondergang van Saab. “We hebben nooit gewild dat het zo zou lopen, maar nu maken we er het beste van.”

‘Economie groeit 0,7 procent in september’

AMSTERDAM — De Nederlandse economie laat in september, voor het eerst dit jaar, een duidelijke groei zien van 0,7 procent. Dat voorspelt de Stand van

Nederland, de barometer voor de conjunctuur van zakenwebsite Z24, die vandaag is gepubliceerd. In de voorgaande twee maanden stond de econo-

mie per saldo nog in de nulstand.

In de eerste zes maanden van dit jaar liet de Nederlandse economie vergeleken

met een jaar eerder telkens nog krimp zien. “Hoewel veel indicatoren nog zwak ogen, duiken beetje bij beetje lichtpuntjes op”, stelt Jeroen de Boer van Z24.

Juwelier Tiffany vreest ‘crisiskerst’

NEW YORK — De Amerikaanse juweliersketen Tiffany & Co vreest dat consumenten rond de feestdagen de hand op de knip zullen houden. Het bedrijf kwam vandaag voor de tweede keer dit jaar met een winstwaarschuwing.

Tiffany gaat nu uit van een omzetgroei van 6 tot 7 procent in 2012. Dat is een vol procentpunt minder dan in de laatste prognose, die een

kwartaal eerder werd gegeven. De winst per aandeel komt naar verwachting uit op 3,55 tot 3,70 dollar tegen een eerdere schatting van 3,70 tot 3,80 dollar.

Topman Michael Kowalski zei in een toelichting dat het, gezien de onzekere economische omstandigheden wereldwijd, noodzakelijk is een voorzichtige voorspelling te doen. In Europa gingen de zaken al slecht, en nu vallen ook in de thuismarkt New York en in Azië de verkopen tegen.

‘Unilever wapent zich tegen Europese armoede’

HAMBURG — Unilever wapent zich tegen de Europese crisis door in te zetten op goedkopere producten.

Dat heeft Jan Zijdeveld, president Europa van het Brits-Nederlandse was- en voedingsmiddelenconcern,

gezegd in een vandaag gepubliceerd interview met *Financial Times Deutschland*. “De armoede keert terug in Europa”, aldus de topman. Zijdeveld doelt met name op de Zuid-Europese landen, die al jaren kampen met economische tegenwind en torenhoge werkloosheid.

Re-integratie van werklozen gedaald

DEN HAAG — Het aantal mensen dat vorig jaar een baan probeerde te vinden via een zogeheten re-integratietraject is gedaald met ruim 17.000 tot bijna 230.000. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt.

Het merendeel (6 op de 10) van de mensen met een re-integratietraject is jonger dan 45 jaar. Boven de 55 jaar zijn er relatief weinig mensen die aan een dergelijk traject meedoen. Gemeenten zijn verantwoordelijk voor de re-integratie van personen in de bijstand.

Re-integratietrajecten zijn bedoeld om mensen weer aan het werk te helpen door bijvoorbeeld scholing, training of subsidie op een baan. Twee derde van alle personen met re-integratie heeft een bijstandsuitkering. Ook niet-uitkeringsgerechtigden kunnen bij een gemeente aankloppen. Bij bijna 8 procent van alle personen die met een re-integratietraject weer aan het werk zijn gekomen, worden de loonkosten gesubsidieerd. Bij de 55-plussers ligt dit percentage op 15. Een deel hiervan bestaat nog uit ‘Merkel-banen’ die gestart zijn vóór 2004.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Vrijdag wordt de grote dag



Het was de afgelopen week een rustige week. De beurzen daalden allemaal, maar dat was zeker niet onverwacht. De beurzen hadden zes weken van stijgingen achter de rug, dus een daling zat eraan te komen. Al met al vielen de dalingen mee en dat kwam voornamelijk omdat vrijdag opeens de stemming positief omsloeg. Dat zorgde ervoor dat de schade beperkt bleef. De Dow-Jones moest het meeste terug. Deze index daalde voor de week met 0,88 procent. De Nasdaq moest 0,50 procent inleveren en de S&P 500 ging met 0,22 procent terug. De dalingen waren toe te schrijven aan de onzekerheid vanuit Europa. Daar wil het nog steeds niet vlotten en ook China loopt bijna dagelijks terug. We gaan ons dus snel opmaken voor de week die komen gaat.

Er zal veel gebeuren, en toch ook weer niet. Allereerst, er komt genoeg nieuws naar buiten. Leden van de Fed zullen spreekbeurten geven. Momenteel hangt iedereen aan hun lippen, want de grootste stimulans van de stijgingen de afgelopen weken, was de kans op verdere stimuleringsmaatregelen van de Fed. Maar tot nu toe is er niets definitiefs naar buiten gekomen. Verder komen er veel macro-economische cijfers naar buiten. Dat er toch niet veel gebeurt, komt door twee redenen. Allereerst is er nog een vakantiegevoel in Amerika. Dat gaat nog een week duren. En op de tweede plaats en ook gelijk de meest belangrijkste gebeurtenis, is dat vrijdag de heer Bernanke aan het woord komt. Tijdens het ‘Jackson Hole’ symposium zal Bernanke stil gaan staan bij de huidige ontwikkelingen. Een dag later wordt hij gevolgd door de heer Draghi, de president van de ECB, op hetzelfde symposium. Iedereen hoopt dat Bernanke meer duidelijkheid gaat geven over de te verwachten stimuleringsmaatregelen. Maar wat nu als Bernanke niets meldt? Dan is de kans groot dat de beurzen terug moeten. Wij hebben het idee dat de markten voor dit belangrijke symposium niet graag nieuwe posities willen innemen. Al mochten de overige macrocijfers deze week meevallen, dan zal de invloed op de beurzen kortstondig zijn. Wij houden dan ook liever ons kruut droog, tot aan volgende week. Dat wil natuurlijk niet zeggen dat we de beurzen niet op de voet zullen volgen. Veel cijfers zullen namelijk ook voor de langere termijn belangrijk zijn. Er komt nieuws naar buiten over de huizenverkopen in Amerika en ook de groei van de economie. Donderdag komt ook het cijfer over aantal nieuwe werkzoekenden naar buiten. Maar vrijdag zal toch de grote dag gaan worden. We hebben gezien dat de omzetten laag bleven de afgelopen week en dat verwachten we ook voor de komende week. Wat we wel zien is dat de grote beleggers zich indekken tegen een koersval. De kosten voor bescherming (put-opties) lopen fors op. Ook zien we dat de VIX fors aan het oplopen is. Die steeg de afgelopen week met 12,86 procent. Dat duidt erop dat wij niet de enigen zijn die het zekere voor het onzekere nemen. Na vrijdag kan alles opeens anders zijn. De toespraak van de heer Bernanke zal om 10.00 uur New Yorkse tijd plaatsvinden. De beurzen hebben dus ruim de tijd om te reageren op wat er gezegd gaat worden. Wij adviseren om uw winsten voor die tijd veilig te stellen en als u wil gaan beleggen, dit nog een weekje uit te stellen. Na komend weekeinde hebben we meer duidelijkheid over wat komen gaat. Mocht er een daling komen, dan zal die wellicht kort maar hevig zijn. Houd uw kooplijstje bij de hand, want wij verwachten daarna een forse stijging.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Aug		PREV.	27-Aug		
DOW JONES	13157.97	13166.38	AEX	329.64	332.14		
S&P 500 INDEX	1411.13	1413.52	AEGON NV	4.10	4.17		
NASDAQ	3069.79	3083.48	AGEAS	17.55	17.66		
AMAZON.COM INC	245.74	245.25	AHOLD NV	10.12	10.17		
AMERICAN EXPRESS	57.49	57.81	ASTORIA FINL	9.74	9.92		
APPLE INC	663.22	677.12	AKZO NOBEL	45.30	45.47		
AT&T INC	36.95	36.89	ASML HOLDING NV	46.15	46.25		
BERKSHIRE HATH-B	85.39	85.71	CORIO NV	33.46	33.93		
CISCO SYSTEMS	19.20	19.33	DANONE	51.01	51.22		
CITIGROUP INC	29.83	29.77	DSM (KONIN)	38.21	38.19		
WALT DISNEY CO	49.56	49.63	HAL TRUST	85.14	86.10		
EBAY INC	47.10	47.09	HEINEKEN NV	44.60	44.91		
GENERAL ELECTRIC	20.80	20.87	ING GROEP NV-CVA	5.74	5.83		
GOOGLE INC-CL A	678.63	670.10	ROYAL IMTECH NV	20.92	20.99		
HEWLETT-PACKARD	17.58	17.60	KPN (KONIN) NV	6.75	6.94		
HOME DEPOT INC	56.96	56.72	KONINKLUKE PHIL	18.22	18.46		
IBM	197.77	196.69	POSTNL NV	2.92	2.95		
INTEL CORP	24.91	24.85	REED ELSEVIER	10.08	10.14		
JOHNSON&JOHNSON	67.80	67.87	REXEL SA	15.18	15.33		
MEDTRONIC INC	40.58	40.72	ROBECO NV	24.19	24.24		
MICROSOFT CORP	30.56	30.81	ROLINCO NV	20.21	20.33		
3M CO	92.83	92.81	RORENTO NV	52.98	52.97		
PFIZER INC	24.01	23.95	ROYAL DUTCH SH-A	28.16	28.15		
PROCTER & GAMBLE	67.02	67.14	TOMTOM	3.46	3.55		
ROYAL DUTCH-ADR	70.35	70.43	UNILEVER NV-CVA	27.78	27.92		
SCHLUMBERGER LTD	74.59	75.25	WESSANEN NV	2.09	2.09		
SPRINT NEXTEL CO	4.89	4.90	WOLTERS KLUWER	14.24	14.35		
TEXAS INSTRUMENT	29.56	29.52	WP-STEWART HLDGS	209.92	210.97		
TIME WARNER INC	42.09	42.17	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	24-Aug		
VISA INC-CLASS A	126.66	127.98	MONEY MARKET	13.0592	13.0593		
ETFs	PREV.	27-Aug	US DOLLAR BOND	2.6787	2.6773		
ISHARES-DJ DIV	57.33	57.48	GLOBAL GROWTH	1.7431	1.7425		
ISHARES-EMG MKT	40.05	39.85	US GROWTH	8.1329	8.1831		
ISHARES MSCI PAC	43.80	43.67	CANADIAN GROWTH	2.8249	2.8289		
ISHARES-RS 3000	83.29	83.54	CURRENCIES	PREV.	27-Aug		
ISHARES-SP500 GR	76.78	77.08	YENUSD	78.680	78.680		
ISHARES-S&P EURO	35.49	35.78	EURUSD	1.254	1.252		
POWERSHARES DB C	28.52	28.47	CANUSD	0.992	0.990		
POWERSH-QQQ	68.29	68.61	GBPUSD	1.583	1.580		
SPDR S&P MID 400	176.70	177.32	COMMODITIES	PREV.	27-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	72.43	72.52	OIL WTI	96.15	96.25		
FUNDS	PREV.	27-Aug	GOLD	1670.55	1670.50		
BLACKROCK GBL ALL	43.81	43.81	SILVER	30.78	30.99		
TEMPLETON GBL BND	21.87	21.87	WHEAT	888.50	885.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Scheffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

Echte schone slaapsters



Foto: Daily Telegraph

Een van de schone slaapsters.

De Oekraïens-Canadese kunstenaar Taras Polataiko heeft in Kiev een curieuze art performance op touw gezet. Vijf vrouwen die in een museum liggen te slapen, zijn contractueel verplicht te huwen indien ze hun ogen openen na een kus van een bezoeker. Polataiko koos vijf meisjes die gedurende drie dagen te slapen worden gelegd in het National Art Museum van Oekraïne. Bezoekers mogen de meisjes proberen wakker te kussen. Indien één van de schone slaapsters ook daadwerkelijk de ogen opent, is ze verplicht met de kussende kunstliefhebber in het huwelijksbootje te stappen. “Iedereen, alle bezoekers, moeten een contract ondertekenen dat stelt dat ze zullen trou-

wen met het meisje dat haar ogen opent wanneer ze gekust worden. Men is natuurlijk niet verplicht een kus te geven”, zo licht Polataiko toe op de website van *The Daily Telegraph*. De vereisten voor zowel de bezoekers als de meisjes: ze moeten minstens achttien jaar oud zijn, mogen niet getrouwd zijn en moeten een diep verlangen naar het huwelijk koesteren. “Als hij mijn ware liefde is, zal ik het wel intuïtief aanvoelen”, zo luidt de overtuiging van één van de schone slaapsters. Polataiko hoopt alvast dat zijn expositie veel mannen zal lokken. “Dat maakt het interessanter voor de meisjes. Maar ik weet het echt niet. Het huwelijk blijft toch een ernstige zaak.”

Wel erg veel pech

Het zit de 95-jarige Utrechtse To Diesveld de laatste tijd niet mee. To werd eerder deze zomer opgenomen met hartproblemen, en in het Utrechtse verzorgingshuis Rosendaal ging men ervan uit dat de oude vrouw zou sterven. Ze herstelde echter volledig van haar hartkwaal. Toen ze in juni weer thuiskwam, bleek dat haar familie haar inboedel, inclusief kleren en koekenpannen, bijna volledig verkocht had. De kleinzoon van Diesveld besloot alles nieuw voor haar te kopen, ondanks dat dat best in de kosten liep. Vorige week sloeg de Wet van Murphy echter opnieuw toe: er brak brand uit in de aanleunwoning van

To. “Ik was ‘s ochtends thee aan het zetten. Intussen was ik op mijn naaimachine bezig met de gordijnen”, zo vertelt To in het *Algemeen Dagblad*. “Plotseling stond de kamer vol rook.” De waterkoker die To gebruikte had kortsluiting gevat. Een groot gedeelte van haar gloednieuwe inboedel liep schade op. Tot overmaat van ramp bleek haar zoon enkele maanden eerder de inboedelverzekering opgezegd te hebben omdat hij niet verwachtte dat To opnieuw op zichzelf zou wonen. “Ik ben het vergeten te activeren en daar voel ik me schuldig over. Ze is nu voor de tweede keer haar inboedel kwijt.”

Papegaai fopt politie

De politie in Rome is gisteren met spoed uitgerukt na een telefoontje van een buurvrouw over een eenzaam kind dat in nood verkeerde en steeds ‘mama, mama’ riep. Bij aankomst vonden de agenten echter geen angstig

kind, maar een welbespraakte papegaai, aldus het Italiaanse persbureau *Ansa*. De verbaasde bewoner vertelde dat zijn papegaai niet alleen mooi kon fluiten, maar ook ‘mama’ kan zeggen met de stem van een klein kind.

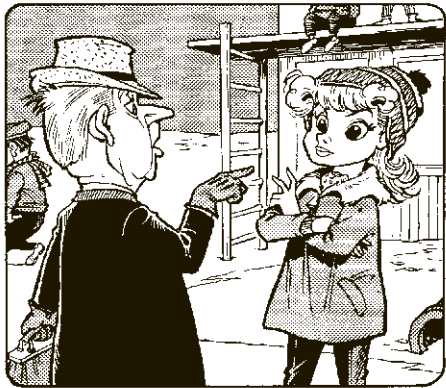
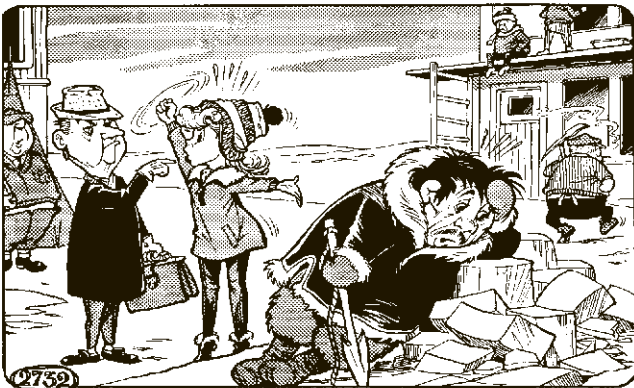
Donornier weggegooid

Een verpleegkundige in een ziekenhuis in de Amerikaanse staat Ohio heeft per ongeluk een nier van een levende donor weggegooid. Dat heeft het ziekenhuis van de University of Toledo zaterdag gezegd. Artsen hebben nog twee uur geprobeerd het orgaan te herstellen maar het mocht niet meer baten. Het ging om een nier van een man die het orgaan aan zijn oudere zus wilde doneren. Artsen hebben geprobeerd het orgaan te red-

den maar besloten in samenwerking met de familie het risico niet te nemen. Volgens een van de artsen, Jeffrey Gold, is er namelijk een goede kans dat er een andere geschikte donor wordt gevonden. Het vrijwillig doneren van een orgaan door levende donoren is voorlopig stilgelegd. Het ziekenhuis gaat evalueren wat er precies is gebeurd en hoe dergelijke incidenten in de toekomst voorkomen kunnen worden, aldus Gold.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



Verbaasd keek de eskimo naar de overblijfselen van de igloo. “Oek?” vroeg hij. “Gompie, ik weet ook niet waarom ze zo knoertig doen, hoor,” zei Wiebel Wip. Ze wendde zich tot de ambtenaar en vervolgens: “Eerst hengsten jullie zijn igloo in elkaar, omdat die onbewoonbaar is verklaard en dan mag hij geen nieuwe bouwen, omdat hij geen vergunning heeft! Moet die arme man soms in de open lucht gaan slapen?” “Nee, hij moet een bouwvergunning aanvragen,” antwoordde de ambtenaar kil, “en hij is stellig geen arme man, want een

Koffer met 27.000 euro vergeten

Een man heeft donderdag in de omgeving van Parijs een koffer met bijna 27.000 euro in contant geld in een trein laten staan. Reizigers hadden de achtergelaten koffer in een trein in Massy bij Parijs gesignaleerd en alarmeerden de politie, zo meldt *Le Figaro*. Toen de politieagenten de koffer openden vonden ze opgerolde kleding en bundeltjes bankbiljetten voor een bedrag van 26.950 euro. De eigenaar, een 25-jarige Senegalees, meldde zich ‘s avonds bij het politiebureau. Hij legde uit dat hij naar Frankrijk

gereisd was om auto-onderdelen te kopen die hij in Senegal zou verkopen en dat hij eerst contant geld had opgehaald bij vrienden en vennoten in Italië. De bewoner van Dakar was donderdagochtend op de luchthaven Paris-Charles-de Gaulle aangekomen. Hij nam de trein naar zijn hotel, maar viel in slaap. Toen hij wakker werd, zag hij dat hij zijn halte had gemist stapte hij snel uit en vergat daarbij zijn bagage. De man krijgt een boete van de douane omdat hij de 27.000 euro niet had aangegeven.

Foutje met parkeerbonnen

De parkeerpolitie in de Nieuw-Zeelandse hoofdstad Wellington heeft een foutje gemaakt met 120.000 bekeuringen. Op alle bonnen die zijn uitgeschreven tussen mei en oktober vorig jaar staat nog een inmiddels vervallen wet aangeduid. De bekeuringen zijn daardoor niet rechtsgeldig, meent advocaat John Miller vandaag in de krant *The Dominion Post*.

De zaak was ontdekt door een foutparkeerder, die zijn bekeuring aanvocht. Hoogleraar recht aan de Victoria University Catherine Iorns meent dat het de moeite kan lonen om de boetes aan te vechten. Het stadsbestuur zegt niet van plan te zijn om de 120.000 bekeuringen ongedaan te maken. Met de boetes zijn vele miljoenen dollars gemoeid.

Politie jaagt op leeuw

De politie in het Britse graafschap Essex maakt overuren om een ontsnapte leeuw te vinden. Helikopters en gewapende agenten maken sinds gisteravond jacht op het dier, meldden Britse media. Bewoners van het plaatsje St Osyth maakten gisteravond een aantal angstige uren door. Ze kregen het advies om binnen te blijven, terwijl politieteams de plaats uitkamen. Hoewel het twee politiehelikopters met hittezoekende apparatuur nog niet is gelukt de leeuw op het spoor te komen,

lijkt de politie niet te twijfelen aan de echtheid van de meldingen. Een bewoner van het plaatsje wist een foto te maken van het dier. Waar het roofdier vandaan komt is nog onbekend. De meest nabijgelegen dierentuin zegt geen leeuwen te missen, maar leende de politie wel enkele experts met verdoevingsgeweren. Agenten deden ook navraag bij een circus dat onlangs in het gebied was, maar daar waren evenmin dieren verdwenen. “Ze hebben niet eens leeuwen”, stelde een politiewoordvoerder.

Seksstaking tegen president



Foto: Vetterfries

De Togolese president Faure Gnassingbé.

Vrouwelijke activisten in het West-Afrikaanse Togo hebben aangekondigd dat vrouwen vanaf vandaag een week lang in ‘seksstaking’ gaan. Daarmee willen ze de druk opvoeren op president Faure Gnassingbé om af te treden. Gnassingbé ‘erfde’ in 2005 de macht in het kleine land van 7 miljoen inwoners van zijn vader Gnassingbé Eyadema. Die had het 38 jaar lang autoritair geregeerd. Advocate Isabelle Ameganvi van het Togolese

Collectief Redt Togo zei gisteren dat de seksstaking de mannen moet aanzetten zich meer in te spannen om van het Gnassingbé-regime af te komen. Ameganvi zei het voorbeeld volgen van vrouwen die tien jaar geleden in de burgeroorlog in Liberia seks weigerden om campagne voor vrede te voeren. Afgelopen week waren er gewelddadige botsingen tussen betogers tegen het regime en regeringsgetrouwe troepen in Togo.

Neil Armstrong geprezen

De Amerikaan Neil Armstrong, die in 1969 als eerste mens voet zette op de maan, is dit weekeinde in heel de wereld geprezen als een bescheiden man die geschiedenis schreef en het symbool werd van menselijk streven de ruimte te leren kennen. Armstrong overleed zaterdag op 82-jarige leeftijd in de de Amerikaanse staat Ohio aan de gevolgen van complicaties na een hartoperatie. Hij woonde in de omgeving van de stad Cincinnati. Voor de Nederlandse astronaut André Kuipers zal Neil Armstrong, de eerste mens op de maan, altijd een symbool blijven. “Hij is de versimpelijking van de mens die van zijn planeet af gaat en zich verspreidt door het heelal. Zijn naam zal daar altijd aan verbonden blijven”, aldus Kuipers. Hij was tien jaar oud toen Armstrong voet op de maan zette. In die tijd ontstond bij Kuipers de droom om zelf ook de ruimte in te gaan. Collega-astronaut John Glenn (91) beklemtoonde dat de bescheiden Armstrong niet alleen door zijn reis naar de maan en door zijn historische woorden ‘een kleine stap voor een man maar enorme sprong voor de



Foto: AFP / Jose Jordan

Astronaut Neil Armstrong in 2005, bij zijn portret.

mensheid’ beroemd is. “Het gaat om zijn hele leven en hij had moed”, aldus Glenn in *The Cincinnati Enquirer*. Glenn was in 1962 de eerste Amerikaan in een baan om de aarde. In Rusland is officieel niet gereageerd op het overlijden van Armstrong. Die verdrong destijds met zijn maanwandeling de Sovjet-Unie naar de tweede plaats op het gebied van de ruimtevaart. De Russische kosmonaut Viktor Gorbatko heeft gisteren Armstrong op de Russische tv geprezen als iemand die met zijn suc-

ces een nieuwe stap in de ontdekking van de ruimte zette. De Amerikaanse president Barack Obama zei dat Armstrong en de twee andere bemanningsleden van de Apollo-11, Buzz Aldrin en Michael Collins, ‘de aspiraties van een hele natie’ meenamen in de ruimte. “Armstrong inspireerde een generatie om naar de sterren te kijken”, aldus Obama. Armstrongs familie stelde zaterdag voor hem te gedenken ‘door naar de maan te knipogen als je op een heldere nacht naar buiten loopt’.

Bevallen van eigen kleinzoon

Een 49-jarige Amerikaanse vrouw is bevallen van haar eigen kleinzoon. Linda Sirois had haar 25-jarige dochter Angel Hebert jaren geleden voorgesteld om de draagmoeder van haar kind te worden, maar Hebert en haar echtgenoot Brian (29) gingen pas vorige zomer op het voorstel in. Dat deden ze nadat artsen Angel, die een hartziekte heeft, hadden afgeraden om zelf aan kinderen te beginnen. “We waren zo ontgoocheld en boos toen we het nieuws van de dokters te horen kregen”, vertelt de 25-jarige Hebert. “Maar we wis-

ten eigenlijk al geruime tijd dat dit kon gebeuren. Mijn moeder heeft me jarenlang verteld dat ze draagmoeder wilde worden. Ik denk dat we haar gewoon nooit echt serieus hebben genomen. Ik belde mijn moeder vorige zomer op om te vragen of haar voorstel nog steeds geldig was”, gaat Angel verder. Linda belde meteen alle vruchtbaarheidsklinieken uit de buurt op. De meeste klinieken wilden Sirois door haar leeftijd niet helpen. Maar het Reproductive Science Center in Lexington, Massachusetts wilde Sirois helpen op voorwaarde dat ze

eerst voor een aantal tests slaagde. Madden kwam op 13 augustus met een keizersnede ter wereld. De baby woog bij de geboorte 3,5 kilogram. “Het was geweldig”, zegt Hebert, die tijdens de bevalling aanwezig was. “Het was een geweldige ervaring.” Sirois meldt dat zij lang niet de enige vrouw is die haar eigen kleinkind op de wereld heeft gezet. Zo las ze ooit dat een zestigjarige vrouw hetzelfde had gedaan. De vruchtbaarheidskliniek die Sirois behandelde, zou bovendien al een aantal ‘gelijkaardige gevallen’ gehad hebben.

Internet in Bijbels park

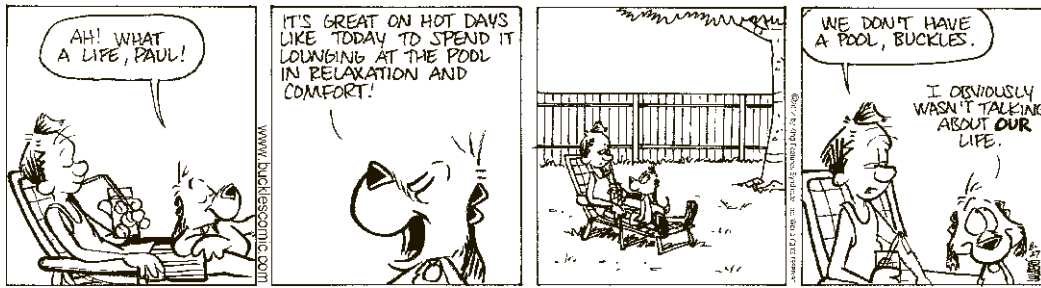
JERUZALEM — In een Israëlijs attractiepark, waar bezoekers kunnen beleven hoe mensen in de tijd van het Oude Testament leefden, heeft de tijd niet stil-

gestaan. De ezels, waarop bezoekers gehuld in Bijbelse gewaden ritjes door het historische park Kfar Kedem in Galilea kunnen maken, zijn voorzien van draadloos

internet. Manager Menachem Goldberg hoopt jonger publiek te trekken als bezoekers hun ervaringen meteen met vrienden kunnen delen.

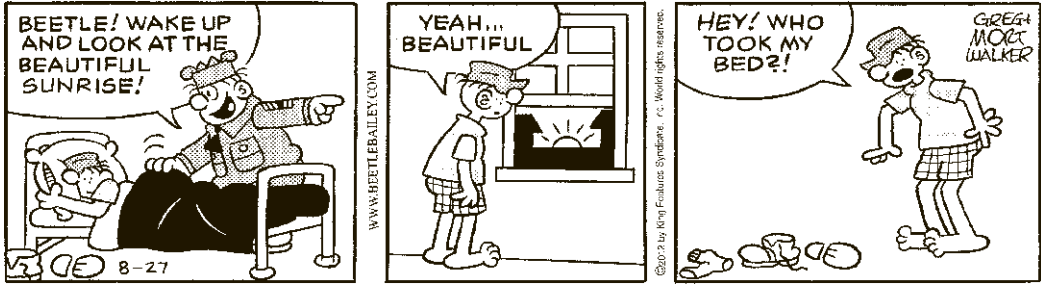
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



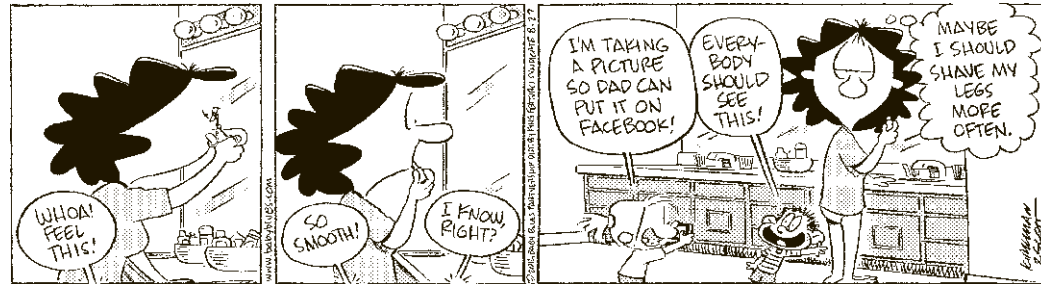
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Noodtoestand in VS

Doden door tropische storm Isaac

PORT-AU-PRINCE — In het Caribisch gebied zijn door de tropische storm Isaac tot nu toe 21 mensen om het leven gekomen; negentien in Haïti en twee in de Dominicaanse Republiek, aldus de autoriteiten.

Plaatselijke media meldden vanochtend dat de orkaan in Haïti 300 huizen heeft verwoest, waarvan de meeste in de stad Jacmel aan de zuidkust van het Caribische eiland. Ook zijn 20.000 huizen zwaar beschadigd. In de Dominicaanse Republiek zijn door overstromingen 90 dorpen afgesneden van de buitenwereld.

Uit vrees dat de tropische storm Isaac onderweg naar de kust een gevaarlijke orkaan wordt, hebben Amerikaanse staten aan de Golf van Mexico de noodtoestand uitgeroepen. Na Louisiana en Florida besloten vandaag ook Mississippi en Alabama daartoe. Florida had vanochtend al te maken met harde wind en zware regen. Isaac trekt richting Louisiana, waar de storm woensdag wordt ver-



Foto: AFP

Militairen van de National Guard patrouilleren bij het Tampa Bay Times Forum, waar de noodtoestand ook geldt.

wacht. De tropische storm bereikt vermoedelijk vandaag ten zuidwesten van Florida de kracht van een orkaan. Door de noodtoestand uit te roepen kunnen de autoriteiten in getroffen staten mak-

kelijker voorzorgsmaatregelen treffen en hulp bieden. Door de storm mist de Republikeinse gouverneur Bobby Jindal van Louisiana mogelijk de nationale conventie van zijn partij. Die zou vandaag beginnen in Florida

maar gaat, ook door Isaac, morgen pas echt van start. Voor de prominente Republikein zou de geschiedenis zich herhalen. Jindal miste vier jaar terug de Republikeinse conventie ook al door een orkaan.

Opnieuw geweld bij mijnen in Zuid-Afrika



Foto: AFP

Stakende mijnwerkers vandaag bij mijnbouwbedrijf Lonmin.

JOHANNESBURG — Bij productiefaciliteiten van het mijnbouwbedrijf Lonmin Zuid-Afrika is het vandaag opnieuw tot gewelddadige confrontaties gekomen tussen werknemers. Eerder deze maand kwamen 44 mensen om bij een uit de hand gelopen arbeidsconflict.

In een verklaring liet Lonmin, de op twee na grootste platinaproductent ter wereld, weten dat op productiefaciliteiten in het oosten onder

meer sprake is van intimidatie van medewerkers die weer aan het werk wilden. Bij Lonmin wordt sinds twee weken nauwelijks meer ge-

werkt door een loonstaking van circa 3000 arbeiders. Vandaag kwam slechts 13 procent van de in totaal 28.000 werknemers opdagen, meldde het bedrijf.

Op 16 augustus schoot de politie 34 mijnwerkers dood bij de Marinaka-platinamijn tijdens rellen nadat eerder

al tien kompels waren omgekomen. De krant *The Star* meldde vandaag dat uit autopsierapporten blijkt dat de meeste mijnwerkers van achter zijn neergeschoten. Een onderzoekscommissie van de Zuid-Afrikaanse politie meldde vandaag dat onderzoek wordt gedaan naar beschuldigingen dat agenten na de rellen hun boekje te buiten zijn gegaan door gearresteerde mijnwerkers te mishandelen en te verwonden.

‘Rebellen halen helikopter neer in Damascus’

DAMASCUS — Rebellen hebben vanochtend in Damascus een helikopter van het Syrische leger uit de lucht geschoten, meldden getuigen. Dat zou zijn gebeurd terwijl de helikopter bezig was met het beschieten van de wijk Jobar in de Syrische hoofdstad.

Rebellen en regeringstroepen zijn daar in hevige gevechten verwickeld. De Syrische staatstelevisie

meldde dat er een helikopter was neergestort, zonder nadere informatie te verstrekken.

De getuigen zeiden dat de helikopter in brand vloog nadat het toestel was geraakt door een projectiel en neerstortte in de nabijgelegen wijk Qaboun. Op door activisten gemaakte beelden is een brandende helikopter te zien die uit de lucht valt.

Vredesbesprekingen Colombia en FARC onontkoombaar

Vervolg van pagina 1

De vredesbesprekingen tussen de Colombiaanse regering en de guerrillagroep FARC van 5 oktober in Oslo, betekenen een definitieve breuk met het beleid van de vorige president, Álvaro Uribe. Die won in 2002 de verkiezingen met zijn belofte een eind te maken aan de guerrilla. Vredesonderhandelingen van zijn voorganger Andrés Pastrana met de FARC waren op niets uitgelopen. Tijdens zijn twee ambtsperiodes (2002-2010) bracht Uribe de FARC ge-

voelige klappen toe, maar vanaf 2008 begonnen er ook analyses te verschijnen dat de guerrilla in sommige gebieden juist weer aan kracht gewonnen had. Uribe heeft ernstige kritiek geleverd op het in zijn ogen falende veiligheidsbeleid van de regering-Santos. Hij was ook de eerste die een week geleden opperde dat er in Cuba besprekingen werden gevoerd. Uribe toonde zich faliekant tegen, omdat er volgens hem met terroristen niet kan worden onderhandeld. Veel analisten van uiteenlopende politieke

achtergronden in Colombia zijn het erover eens dat onderhandelingen met de linkse guerrilla onontkoombaar zijn om een einde te maken aan de oorlog. Bijna vijftig jaar geleden begon de FARC als een marxistische guerrilla van boeren. De beweging en het gebied dat ze beheerste, groeiden sterk in de jaren zeventig en tachtig. Daarmee werd de FARC ook een drugsben- de met enorme inkomsten. Maar na de opkomst van de ze ‘narcoguerrilla’ boette de FARC vanaf het begin van deze eeuw aan kracht in.

Dorpelingen onthoofd in zuiden Afghanistan

KABUL — Vijftien mannen en twee vrouwen zijn afge- lopen nacht in de Afghaanse provincie Helmand onthoofd door strijders van de Taliban. Dat was een straf, omdat zij een feestje met muziek hielden waar zowel mannen als vrouwen welkom waren, zei een lokale bestuurder vandaag.

In het ultraconservatieve Afghanistan gaan mannen en vrouwen praktisch nooit samen naar feestjes, tenzij ze familie van elkaar zijn. Als er al feestjes zijn voor beide seksen, moet er over worden gezwegen. De Taliban

veroordelen namelijk flirten en openlijke affectie tussen mannen en vrouwen. In de provincie Helmand liepen Taliban-strijders vanochtend vroeg tevens een controlepost van het leger onder de voet. Tien Afghaan-

se militairen kwamen daarbij om het leven. De radicaal- islamitische opstandelingen zouden hulp hebben gekregen van sommige militairen in de post. De Taliban hadden het voor het zeggen in Afghanistan tot ze in 2001 door een coalitie van Afghanen en Amerikanen werden verdreven. Zij blijven zich echter met geweld verzetten tegen de Afghaanse regering en westerse troepen in het land.

Frankrijk hervat opruimen zigeunerkampen

EVRY/PARIJS — De Franse politie heeft vanochtend in Evry ten zuiden van Parijs een groot zigeunerkamp opgeruimd. Agenten zetten zeventig personen op straat, onder wie negentien kinderen. De mensen van de zogeheten Roma-minderheid leefden al maandenlang onveilig langs de spoorrails, aldus de Franse minister van Binnenlandse Zaken Manuel Valls.

De nieuwe socialistische regering van Frankrijk kreeg de voorbije weken veel kritiek wegens de acties tegen de Roma. Na enkele omstrede ontruimingen van kampen bemoeide ook de Europese Commissie zich met de zaak. Onder druk van Brussel heeft de Franse regering woensdag

toegezegd om een speciale heffing op het inhuren van Roma als werknemers af te schaffen. De Franse regering zei dat ze alleen kampen laat ontruimen met een rechterlijk bevel en als de veiligheid of gezondheid in geding is, liet premier Jean-Marc Ayrault toen we-

ten. Critici eisen een alternatief onderkomen voor de circa 15.000 Roma in zelfgemaakte kampen in Frankrijk. Minister Valls zei in een interview dat hij in september naar Roemenië reist. “Ik zou willen weten waarom de integratie in de herkomstlanden van de Roma niet mogelijk is.” Ook Hongarije is de laatste tijd actiever tegen Roma. De extreem rechtse partij Jobbik eist nultolerantie tegen ‘Roma-criminaliteit en -parasitisme’. De partij eist het vertrek van iedereen die zich niet aanpast.

Twee leden Pussy Riot vluchten uit Rusland

\ MOSKOU — Twee leden van de vrouwenpunkband Pussy Riot zijn uit Rusland gevlucht om aan gerechtelijke vervolging te ontkomen. Dat heeft de band gisteren op Twitter laten weten.

De twee waren betrokken bij het protest tegen de huidige president Vladimir Poetin in de kathedraal van Christus de Verlosser in Moskou, waarvoor drie andere leden ruim een week geleden tot twee jaar strafkamp werden veroordeeld. “Twee van onze leden zijn met succes het land ontvlucht. Zij werven buitenlandse feministen om nieu-

we acties voor te bereiden”, meldt de groep. De echtgenoot van Nadja Tolokonnikova, een van drie veroordeelde vrouwen, bevestigde dat de twee gevluchte vrouwen deelnamen aan het protest in de kathedraal. Hij wilde niet zeggen naar welk land ze zijn gevlucht. Zonder het met zoveel woorden te zeggen, suggereerde hij dat ze naar een land zijn

gegaan waarmee Rusland geen uitleveringsverdrag heeft. Hij wees er verder op dat de band eigenlijk een collectief is dat in totaal uit zo’n twaalf leden bestaat. Deze personen zijn volgens hem nog steeds actief in Rusland. De Russische politie zei eerder deze week dat ze op zoek zijn naar andere bandleden, nadat justitie een gerechtelijk onderzoek had aangekondigd. Vorige week bracht Pussy Riot een nieuw lied uit tegen president Poetin, waarin hij werd opgeroepen om af te treden.

Bent u van plan een auto te kopen?

Krijg meer dan alleen maar een lagere rente!

Wat uw plannen ook mogen zijn, groot of klein, kom langs bij RBC Royal Bank® en wij zullen u helpen deze te realiseren.

- › Uitgebreid en volledig financieel advies
- › Rentekorting op autoleningen
- › Aantrekkelijke aanbiedingen op autoleningspakketten en ook op Credit Cards

Vraag vandaag nog uw lening aan en maak kans op één van de 3 kado bonnen tot een waarde van AfL.1.500.

Voor meer informatie bel onze RBC Service Line op 588.01.01, kom persoonlijk langs één van onze kantoren of ga naar op onze website www.rbc.com/caribbean

Strength at Work for You

De effectieve rente op autoleningen gedurende de aanbieding varieert tussen 8,75% APR en 9,5% APR p.a. I Na de campagne wordt de rente 13,5% APR p.a. I Het is verplicht een autoverzekering te sluiten op naam van RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I All Risk verzekering is voor een nieuwe auto verplicht voor de eerste 4 jaar I Administratieve kosten zijn gelijk aan 1% van de waarde van de lening met een minimum van AfL.250 I Het Risk Premium voor 1 aanvrager is equivalent aan 2% van de waarde van de lening en 3% in het geval van 2 aanvragers met een minimum van AfL.100 I In geval men de lening opzett, moet RBC Royal Bank (Aruba) N.V. schriftelijk geïnformeerd worden met een minimum termijn van 3 maanden van tevoren; anders moet men een 3-maands boete betalen op het uitstaande saldo van de lening I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. behoudt zich het recht voor van goedkeuring I Algemene Voorwaarden blijven van toepassing I Deze aanbieding is geldig tot en met 31 augustus 2012.



RBC Royal Bank

FC Twente blijft ongeslagen koploper



Foto: Anp

De eerste treffer tegen NEC gisteren, door Castaignos.

RIJSWIJK — FC Twente heeft na de derde speelronde in de eredivisie 9 punten en is daarmee de enige club zonder puntenverlies. In Nijmegen was de koploper zondag met 3-1 te sterk voor NEC door treffers van Luc Castaignos, Dmitri Boelikin en Leroy Fer. FC Twente miste Nacer Chadli, de beste man dit seizoen tot nu toe, vanwege een blessure. Vier ploegen volgen de Tukkers op 2 punten.

RKC Waalwijk blijft ook in het spoor van FC Twente. De ploeg van Erwin Koeman versloeg vrijdag in eigen huis Roda JC met 1-0 en mocht zich een dag de trotse lijsaanvoerder noemen. Ajax kreeg zaterdag in de eigen Arena het publiek op de banken tijdens een aantrekkelijke voorstelling tegen NAC Breda (5-0) en heeft na

drie wedstrijden een doel-saldo van 13 tegen 3. Siem de Jong scoorde tweemaal tegen NAC en ook nieuwkomer Tobias Sana was net als vorige week trefzeker. Vitesse staat eveneens op 7 punten na de 0-2-overwinning bij Willem II. Jonathan Reis nam de gehele productie van de Arnhemmers voor zijn rekening. De punten

van Vitesse camoufleren voorlopig het matige spel. Feyenoord pakte zondagmiddag moeizaam de punten bij Heracles Almelo (1-2). Voor de ploeg van trainer Ronald Koeman kwamen de nieuwelingen Daryl Janmaat en Lex Immers tot scoren.

Koeman snakt naar eigen zeggen al ruim een jaar bij Feyenoord naar een 'leunstoel'. Daarmee bedoelt de oud-international dat hij een wedstrijdje van zijn ploeg wel eens op zijn gemak zou willen uitzitten dankzij een royale voorsprong. "Helaas is dat een coach van Feyenoord nog niet gegeven", verzuchtte hij na de veel te kleine

zege zondag bij Heracles Almelo (1-2). Koeman zag in de eerste helft (0-2) dat alles volgens plan verliep. "Maar na de rust hebben we eigenlijk alleen maar verdedigd. Dat ging ons redelijk goed af. Terence Kongolo heeft het als achttienjarige debutant centraal in de defensie prima gedaan. Hij bespeelde Samuel Armenteros goed, al was hij in de beginfase nog wel wat slordig in de opbouw." Koeman: "Ons rendement was opnieuw te laag. Ook in de extra tijd verzuimden we nog 1-3 te maken. Maar met 7 punten uit 3 duels doen we voorlopig goede zaken."

PSV won met 3-1 van FC Groningen en komt door de zege op 6 punten. Atiba Hutchinson, Dries Mertens en Memphis Depay bezorgden de Eindhovenaren de verdiende zege. AZ en Heerenveen kwamen zondag niet tot scoren in Alkmaar. Het leverde AZ het vijfde punt van het seizoen op, voor de ploeg van Marco van Basten was het pas het punt nummer 2. ADO Den Haag is na de derde speelronde nog ongeslagen. Zaterdag werd VVV Venlo met 4-2 verslagen. De eerste twee duels van het seizoen speelde ADO gelijk.

Darryl Lachman redde zaterdag voor PEC Zwolle een punt door vlak voor tijd 1-1 te maken in de wedstrijd bij FC Utrecht. Edouard Duplan opende vlak voor de rust de score voor de thuisploeg. FC Groningen, Heracles, VVV, NAC en Roda JC sluiten met ieder een punt de ranglijst.

Scheidsrechter overlijdt door speer

DÜSSELDORF — De scheidsrechter die zondag tijdens atletiekwedstrijden in Düsseldorf werd geraakt door een speer is aan zijn verwondingen overleden.

Dat maakte de Duitse politie vanochtend bekend. De 75-jarige man liep vol-

gens ooggetuigen zonder op te letten het veld al op om de afstand te meten, terwijl de speer nog in de lucht was.

De scheidsrechter werd in zijn hals getroffen en liep daarbij een slagaderlijke bloeding op. Afgelopen nacht overleed het slachtoffer in het ziekenhuis aan zijn verwondingen.

Modric voor 5 jaar naar Real Madrid

LONDEN — Luka Modric speelt de komende vijf jaar in het maagdelijk witte shirt van Real Madrid. De Spaanse kampioen bereikte vandaag na wekenlang onderhandelen een akkoord met Tottenham Hotspur over de transfer van de Kroatische spelmaker. Modric doorstond zonder problemen de medische keuring en ondertekende daarna een vijfjarig contract in Madrid.

De 26-jarige Kroaat, die sinds 2008 voor de Spurs speelde, is de eerste grote aanwinst van de 'Koninklijke' deze zomer. De transfer van Modric is het eerste resultaat van de officiële samenwerking die Tottenham Hotspur en Real Madrid zijn aangegaan. "De sterke relatie en affiniteit tussen beide clubs heeft geresulteerd in een langdurige samenwerking én de transfer van Modric", aldus voorzitter Florentino Perez van Real Madrid. De Kro-

aat speelde 160 wedstrijden voor de Spurs, waarin hij 17 keer scoorde. Real Madrid maakte niet bekend hoeveel het heeft betaald voor Modric. Volgens Spaanse media legden de Madrilenen 35 miljoen euro neer voor Modric, plus 7 miljoen euro aan mogelijke bonussen. Door de komst van Modric, die woensdag tijdens de return van de Spaanse Supercup tegen FC Barcelona kan debuteren, lijkt de weg vrij voor een vertrek van Kaká. De Braziliaanse spelmaker staat nadrukkelijk in de belangstelling van zijn oude club AC Milan.

Tottenham Hotspur moet voor het sluiten van de transferperiode, eind deze week, mogelijk ook nog afscheid nemen van Rafael van der Vaart. De Duitse club HSV hoopt de Nederlandse international terug te halen naar Hamburg. "Ik sluit niets uit", aldus technisch directeur Frank Arnesen van Hamburger SV.

‘Armstrong had 5 tourzeges mogen houden’

NEW YORK — Lance Armstrong had vijf van zijn zeven tourzeges mogen houden als hij had meegewerkt aan het onderzoek van Usada, het Amerikaanse anti-dopingbureau. Dat zei topman Travis Tygart van Usada in de krant USA Today.

"Als Armstrong eerlijk zou zijn, dan had de verjarings-regeling kunnen gelden", aldus Tygart. Dopingdelicten verjaren normaal gesproken na acht jaar, wat zou betekenen dat Armstrong zijn zeges in de Ronde van Frankrijk van 1999 tot en met 2003 had mogen houden. "Daar hadden we dan vrede mee kun-



Foto: Epa

Lance Armstrong

nen hebben." Het Usada besloot de oud-wielrenner vorige week voor het leven te schorsen en al zijn zeges sinds 1 augustus 1998 af te

pakken, nadat Armstrong had verklaard zich niet te willen verdedigen in de dopingaanklacht die er tegen hem lag.

Volgens Tygart was de omvang van de zaak, waarbij ook veel oud-ploeggenoten van Armstrong betrokken zouden zijn, reden om de veertigjarige renner voor het leven te schorsen. "Als hij de waarheid had verteld en de sport een goede dienst had bewezen, hadden we de straf kunnen verlagen. Daar staan we overigens nog steeds voor open", aldus de topman van Usada. Armstrong heeft echter al benadrukt de zaak als gesloten te zien. "Genoeg is genoeg", schreef hij donderdag op zijn website.

‘Serena Williams beste ooit’

NEW YORK — Vriend en vijand zijn het erover eens: Serena Williams is bij de US Open, die vandaag van start gaat, de grote favoriet bij de vrouwen. De Amerikaanse, die al veertien Grand Slams op haar naam schreef, won vorige maand Wimbledon en veroverde olympisch goud.

"Ik ben blij dat ik bij de mannen tennis en niet tegen haar hoeft te spelen", aldus Novak Djokovic, titelverdediger bij de mannen in New York. Ook Roger Federer, de nummer 1 van de wereld, bewondert de Amerikaanse en vindt het 'geweldig wat ze vorige maand heeft gepresteerd'. De Belgische Kim Clijsters, voor wie de US Open haar laatste grote toernooi is, ziet Williams ook als favoriet.



Foto: AFP

Serena Williams, zaterdag tijdens de Arthur Ashe Kids Day, voorafgaand aan de vandaag gestarte US Open.

"We hebben de afgelopen maanden de beste tennisster ooit in actie gezien", vindt de voormalig aanvoerder van de mondiale ranking. De Nederlanders Robin Haase en Michaëlla Krajicek ko-

men op de openingsdag van de US Open in actie. Kiki Bertens, Arantxa Rus en Igor Sijsling, die via de kwalificaties het hoofdschema haalde, staan niet in het schema voor vandaag.

Jansen alsnog naar Vitesse

ARNHEM — Theo Janssen vertrekt alsnog met onmiddellijke ingang naar Vitesse. De Arnhemse club en Ajax hebben vandaag overeenstemming bereikt over een transfer van de middenvelder. Dat meldt Sport Promotion, het managementbureau dat de zaken van de linksbenige voetballer behartigt.

Ajax en Vitesse bereikten vrijdagmiddag al een akkoord over een afkopsom van 600.000 euro. De Arnhemse club maakte later bekend slechts 500.000 euro te willen betalen. Vitesse is Ajax vandaag alsnog tegemoet gekomen.

Janssen is opgelucht, zo benadrukte hij via zijn zaakwaarnemer. "Ik voel me opgelucht, zo kun je het wel stellen ja", reageert de Arnhemmer. "Dit heeft allemaal veel te lang geduurd. Dat lag niet aan mij of aan onze eisen. Van mijn kant is er alleen maar duidelijkheid geweest: ik wilde graag naar Vitesse en heb van begin af aan gezegd dat ik daar ook zelf in wilde investeren. Gevoel is voor mij belangrijker dan euro's."

Malafejev stopt als international

MOSKOU — Vjatsjeslav Malafejev maakt de voorbereiding van de Russische selectie op het WK voetbal van 2014 in Brazilië niet mee. De 33-jarige doelman van Zenit Sint-Petersburg liet vandaag weten dat hij, in elk geval voorlopig, stopt als international. Malafejev, wiens vrouw Marina vorig jaar om het leven kwam door een auto-ongeluk, wil meer tijd kunnen besteden aan de opvoeding van zijn twee jonge kinderen. Hij had bondscoach Fabio Capello, de opvolger van Dick Advocaat, al eerder op de hoogte gebracht van zijn beslissing.

Kosecki wil Lato opvolgen

WARSCHAU — Roman Kosecki wil zich kandidaat stellen voor het voorzitterschap van de Poolse voetbalbond. Die wordt nu nog geleid door een andere oud-international, Grzegorz Lato. De verkiezing van de nieuwe preses is in oktober. Kosecki (46) speelde in de jaren negentig onder meer in de Spaanse competitie bij Osasuna en Atletico Madrid, maar was ook actief bij Galatasaray, Nantes, Montpellier en Legia Warschau. Hij is momenteel Pools parlementslied namens de partij Burgerplatform.

AZ wil Henriksen

ALKMAAR — AZ heeft een vervanger op het oog voor Rasmus Elm. De club uit Alkmaar wil zich zo snel mogelijk versterken met Markus Henriksen. De twintigjarige middenvelder staat nog een jaar onder contract bij BK Rosenborg. Hij geldt als een van de grootste talenten uit de Noorse competitie. Henriksen speelde tot dusver twee interlands voor de nationale ploeg van Noorwegen.

Eto'o wil niet terug bij Kameroen

MOSKOU — Samuel Eto'o voelt er voorlopig weinig voor weer voor Kameroen te gaan voetballen. Hij vindt het hele management rond de nationale selectie van zijn land nog steeds te amateuristisch, zo liet hij vandaag weten. Eto'o was vorige week opgeroepen voor de ontmoeting met Kaapverdië, nadat hij door zijn eigen land om disciplinaire redenen acht maanden geschorst was geweest. "Pas als alle problemen van destijds zijn opgelost, keer ik terug", aldus de 31-jarige aanvalder, die donderdag met zijn Russische club Anzji in de Europa League in Alkmaar tegen AZ speelt. Vorige jaar zette Eto'o aan tot een spelersopstand, wegens niet uitbetaalde premies.

INSELAIR 6 YEARS CELEBRATION SALE

Sale starts August 27th at 00:01hr till August 31st at 23:59hrs, 2012

Aruba	➔	Curaçao	AWG 200	Aruba	➔	Santo Domingo	AWG 366
Aruba	➔	Bonaire	AWG 248	Aruba	➔	Medellín	AWG 366
Aruba	➔	Barquisimeto	AWG 296	Aruba	➔	Port au Prince	AWG 366
Aruba	➔	Valencia	AWG 296	Aruba	➔	Paramaribo	AWG 366
Aruba	➔	Caracas	AWG 316	Aruba	➔	Kingston	AWG 366
Aruba	➔	Sint Maarten	AWG 366	Aruba	➔	Miami	AWG 366

Booking period from August 27th till August 31st, 2012 *** Travel period from August 27th until December 10th, 2012 with exception on the following destination: Paramaribo and Miami from October 1st till December 10th, 2012 *** Caracas, Valencia and Barquisimeto from October 8th till December 10th, 2012 *** Fares are including government taxes and excluding airport departure tax for Aruba, Curaçao, St. Maarten, Valencia and Barquisimeto *** Fares are based on return flight *** Fares are not available for group bookings *** Seats are limited *** Fares are non-refundable and non-transferable.

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM
INSELAIR TICKET OFFICE 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

Visit our website